

Raport anual 2013/ Annual report 2013

Situații financiare/ Financial statements

- Situația activelor, datoriilor și a capitalurilor proprii/ Balance sheet 1
- Contul de profit și pierdere/ Income statements 6
- Situația fluxurilor de trezorerie/ Cash flow statements 11
- Situația modificărilor capitalurilor proprii/ Statement of changes in equity 14
- Note la situațiile financiare individuale/ Notes to financial statements 15

2013

Principalii indicatori / At a glance

918,8 milioane lei

Prime brute subscrise (total)/
Gross written premiums (total)

2.018,4 milioane lei

Active totale/ Total assets

624,2 milioane lei

Capitaluri proprii/
Shareholders equity

94,4 milioane lei

Capital social/ Share capital

1.534

Număr mediu de angajați în 2013/
Average employee number in 2013

205

Număr de unități teritoriale
(la sfârșitul anului)/
Number of offices (end of the year)

SITUAȚIA ACTIVELOR, DATORIILOR ȘI A CAPITALURILOR PROPRII/ BALANCE SHEET

Lei

Denumirea elementului/ Item	Nr. Rd./ Row	Sold la/ Balance as at:	
		31.12.2013	31.12.2012
A	B	1	2
A ACTIV/ ASSETS		X	X
ACTIVE NECORPORALE/ INTANGIBLE ASSETS		X	X
I. Imobilizari necorporale/ Intangible assets		X	X
1. Cheltuieli de constituire/ Set-up costs	1	0	0
2. Cheltuielile de dezvoltare/ Development costs	2	0	0
3. Concesiuni, brevete, licențe, mărci, drepturi și valori similare/ Concessions, patents, licenses, trademarks and similar rights and assets	3	1.433.822	1.675.851
4. Fondul comercial/Goodwill	4	0	0
5. Avansuri și imobilizări necorporale în curs de execuție/ Advance payments and intangible assets in progress	5	1.178.954	332.643
6. Alte imobilizări necorporale/ Other intangible assets	6	0	0
TOTAL (r.01 la/to 06)	7	2.612.776	2.008.494
B PLASAMENTE/ INVESTMENTS		X	X
I. Plasamente în imobilizări corporale și în curs/ Tangible assets and non-current assets in progress		X	X
1. Terenuri și construcții/ Land and buildings	8	13.208.658	14.250.247
2. Avansuri și plasamente în imobilizări corporale în curs de execuție/ Advance payments and non-current assets in progress	9	0	0
TOTAL (r.08 + 09)	10	13.208.658	14.250.247
II. Plasamente deținute la societățile afiliate și sub formă de interese de participare și alte plasamente în imobilizări financiare/ Investments in subsidiaries, associates and other investments in financial assets		X	X
1. Titluri de participare deținute la societăți afiliate/ Investments in subsidiaries	11	542.810.627	542.810.627
2. Titluri de creanță și împrumuturi acordate societăților afiliate/ Long term receivables and loans granted to subsidiaries	12	0	0
3. Participări la societățile în care există interese de participare/ Investments in associates	13	30.000	30.000
4. Titluri de creanță și împrumuturi acordate societăților în care există interese de participare/ Long term receivables and loans granted to associates	14	0	0
5. Alte plasamente în imobilizări financiare/ Other investments in financial assets	15	817.874	1.036.312
TOTAL (r.11 la/ to 15)	16	543.658.501	543.876.939
III. Alte plasamente financiare/ Other financial investment		X	X
1. Acțiuni, alte titluri cu venit variabil și unități la fondurile comune de plasament/ Financial investments in securities with variable income	17	6.210.856	4.940.759
2. Obligațiuni și alte titluri cu venit fix/ Financial investments in securities with fixed income	18	676.175.847	544.211.184
3. Părți în fonduri comune de investiții/ Parts in common placement funds	19	0	0
4. Împrumuturi ipotecare/ Mortgage loans	20	0	0
5. Alte împrumuturi/ Other loans	21	0	0
6. Depozite la instituțiile de credit/ Deposits to credit institution	22	8.426.365	24.554.802

Lei

Denumirea elementului/ Item	Nr. Rd./ Row	Sold la/ Balance as at:	
		31.12.2013	31.12.2012
A	B	1	2
7. Alte plasamente financiare/ Other financial placements	23	0	0
TOTAL (r.17 la/ to 23)	24	690.813.068	573.706.745
IV Depozite la societăți cedente/ Deposits from reinsurers	25	0	0
C PLASAMENTE AFERENTE ASIGURĂRILOR DE VIAȚA PENTRU CARE EXPUNEREA LA RISCUL DE INVESTIȚII ESTE TRANSFERATĂ CONTRACTANȚILOR/ INVESTMENTS RELATED TO UNIT-LINKED CONTRACTS	26	241.923.262	218.581.090
TOTAL PLASAMENTE/ TOTAL INVESTMENTS (r.10+16+24+25+26)	27	1.489.603.489	1.350.415.021
D PARTEA DIN REZERVELE TEHNICE AFERENTE CONTRACTELOR CEDATE ÎN REASIGURARE/ CEDED TECHNICAL RESERVES		X	X
I. Partea din rezervele tehnice aferente contractelor cedate în reasigurare la asigurări generale/ Technical provision for contracts ceded to reinsurance for non-life insurance		X	X
1. Partea din rezerva de prime aferentă contractelor cedate în reasigurare/ Portion ceded -unearned premium	28	64.082.473	61.263.616
2. Partea din rezerva pentru participare la beneficii și risturnuri aferentă contractelor cedate în reasigurare/ Portion ceded - policyholder benefit reserve	29	0	0
3. Partea din rezerva de daune aferentă contractelor cedate în reasigurare/ Portion ceded- provision outstanding claims	30	90.047.864	151.836.995
4. Partea din alte rezerve tehnice aferentă contractelor cedate în reasigurare/ Portion ceded- Other provisions		0	0
a) Partea din rezerva pentru riscuri neexpire aferentă contractelor cedate în reasigurare/ Portion ceded- unexpired risk provision	31	0	0
b) Partea din rezerva de catastrofă aferentă contractelor cedate în reasigurare/ Portion ceded - catastrophe provision	32	0	0
c) Partea din alte rezerve tehnice aferentă contractelor cedate în reasigurare/ Portion ceded - other provision	33	0	0
TOTAL (r.28 la/to 33)	34	154.130.337	213.100.611
II. Partea din rezervele tehnice aferente contractelor cedate în reasigurare la asigurări de viață/ Technical provision for contracts ceded to reinsurance for life insurance		X	X
1. Partea din rezerva matematică aferentă contractelor cedate în reasigurare/ Portion ceded- mathematical reserve	35	0	0
2. Partea din rezerva de prime aferentă contractelor cedate în reasigurare/ Portion ceded-unearned premium	36	1.569.005	1.549.986
3. Partea din rezerva pentru participare la beneficii și risturnuri aferente contractelor cedate în reasigurare/ Portion ceded - policyholders benefit reserve	37	0	0
4. Partea din rezerva de daune aferentă contractelor cedate în reasigurare/ Portion ceded- provision outstanding claims	38	972.879	1.145.101
5. Partea din alte rezerve tehnice aferentă contractelor cedate în reasigurare/ Portion ceded- Other provisions	39	0	0
TOTAL (r.35 la/to 39)	40	2.541.884	2.695.087
III. Partea din rezerva matematică aferentă asigurărilor de viață pentru care expunerea la riscul de investiții este transferată contractanților cedată în reasigurare/ Mathematical reserves for life unit-linked insurance ceded to reinsurers	41	0	0
TOTAL (r.34+40+41)	42	156.672.221	215.795.698
E CREANȚE/ RECEIVABLE		X	X

Lei

Denumirea elementului/ Item	Nr. Rd./ Row	Sold la/ Balance as at:	
		31.12.2013	31.12.2012
A	B	1	2
Sume de încasat de la societățile afiliate/ Receivable from affiliated entities	43	0	17.000.616
Sume de încasat din interese de participare/ Receivable from associated entities	44	0	0
TOTAL (r.43+44)	45	0	17.000.616
I Creanțe provenite din operațiuni de asigurare directă/ Receivable from direct insurance		X	X
Asigurați/ Receivable from policyholders	46	230.005.138	235.694.843
Intermediari în asigurări/ Receivable from intermediaries	47	3.827.682	4.841.587
Alte creanțe provenite din operațiuni de asigurare directă/ Other receivables from direct insurance	48	0	0
TOTAL (r.46 la/to 48)	49	233.832.820	240.536.430
II Creanțe provenite din operațiuni de reasigurare/ Receivables from reinsurance operations	50	31.084.490	62.724.859
III Alte creanțe/ Other receivables	51	12.415.003	21.136.096
IV Creanțe privind capitalul subscris și nevărsat/ Shareholders - Amounts receivable for subscribed capital	52	0	0
F ALTE ELEMENTE DE ACTIV/ OTHER ASSETS		X	X
I Imobilizări corporale și stocuri/Fixed assets and inventories		X	X
1. Instalații tehnice și mașini/ Plant and machinery, measurement control devices, motor vehicles	53	1.761.781	1.797.028
2. Alte instalații, utilaje și mobilier/ Fixtures and fittings	54	488.842	556.817
3. Avansuri și imobilizări corporale în curs de execuție/ Advance payments and non-current assets in progress	55	291.670	420.579
TOTAL (r.53 la/to 55)	56	2.542.293	2.774.424
Stocuri/ Inventories		X	X
4. Materiale consumabile/ Consumerables	57	564.365	778.573
5. Avansuri pentru cumpărări de stocuri/ Advance payments for inventories	58	0	0
TOTAL (r.57 + 58)	59	564.365	778.573
II Casa și conturi la bănci/ Petty cash and cash at banks	60	33.873.529	18.194.672
III Alte elemente de activ/Other assets	61	0	0
G CHELTUIELI ÎN AVANS/ DEFERRED EXPENSES		X	X
I Dobânzi și chirii înregistrate în avans/ Deferred expenses for rent and interest	62	158.903	183.580
II Cheltuieli de achiziție reportate/ Deferred acquisition cost	63	53.751.739	52.326.292
TOTAL (r. 64+65)			
1. Cheltuieli de achiziție reportate privind asigurările generale/ Deferred acquisition costs related to non-life insurance	64	52.141.279	50.753.101
2. Cheltuieli de achiziție reportate privind asigurările de viață/ Deferred acquisition costs related to life insurance	65	1.610.460	1.573.191
III Alte cheltuieli înregistrate în avans/ Other deferred expenses	66	1.321.804	1.070.215
TOTAL (r.62+63+66)	67	55.232.446	53.580.087
TOTAL ACTIV/ TOTAL ASSETS	68	2.018.433.432	1.984.944.970
PASIV/ EQUITY AND LIABILITIES		X	X

Lei

Denumirea elementului/ Item	Nr. Rd./ Row	Sold la/ Balance as at:		
		31.12.2013	31.12.2012	
A	B	1	2	
CAPITAL SI REZERVE/ CAPITAL AND RESERVES		X	X	
I Capital/ Capital		X	X	
Capital social din care:/ Share capital out of which:	69	94.393.890	94.393.890	
capital subscris vărsat/ subscribed called up capital	70	94.393.890	94.393.890	
II Prime de capital/ Premium related to shared capital	71	321.887.328	321.887.328	
III Rezerve din reevaluare/ Revaluation reserve land and buildings	72	11.650.713	12.415.031	
IV Rezerve/ Reserves		X	X	
1.Rezerve legale/ Legal reserves	73	18.878.778	14.288.919	
2. Rezerve statutare sau contractuale/ Statutory or contractual capital reserve	74	0	0	
3. Rezerve reprezentând surplusul realizat din rezerve din reevaluare/ Revenue reserves -realized gain from revaluation reserve for fixed asset sold	75	7.580.308	6.815.990	
4. Alte rezerve/ Other reserves	76	92.457.492	78.015.206	
5. Acțiuni proprii/ Reserve for own shares	77	0	0	
TOTAL (r.73 la/ to 76 - 77)	78	118.916.578	99.120.115	
V Rezultatul reportat/ Retained earnings		X	X	
1. Rezultatul reportat reprezentând profitul nerepartizat sau pierderea neacoperită/	Sold C/ Profit carried forward	79	0	29.628.272
	Sold D/ Loss carried forward	80	13.113.983	0
2. Rezultatul reportat provenit din adoptarea pentru prima dată a IAS mai puțin IAS 29/ Retained earnings due to the adoption of IAS for the first time. with the exception of IAS 29	Sold C/ Credit balance	81	1.446.310	1.446.310
	Sold D/ Debit balance	82	6.228	6.228
3. Rezultatul reportat provenit din corectarea erorilor contabile/ Retained earnings due to the correction of the fundamental errors	Sold C/ Credit balance	83	6.230.089	6.230.089
	Sold D/ Debit balance	84	0	0
4. Rezultatul reportat provenit din trecerea la aplicarea reglementărilor contabile conforme cu Directivele Europene/ Retained earnings due to the adoption for the first time of accounting policies based on EU regulation	Sold C/ Credit balance	85	0	0
	Sold D/ Debit balance	86	1.295.786	1.295.786
VI Rezultatul exercitiului/ Profit / loss for the period	Sold C/ Credit balance	87	88.635.468	0
	Sold D/ Debit balance	88	0	42.742.255
VII Repartizarea profitului/ Distribution of profit	89	4.589.859	0	
TOTAL (r. 69+71+72+78+79-80+81-82+83-84+85-86+87-88-89)	90	624.154.520	521.076.766	
B DATORII SUBORDONATE/ SUBORDINATE LIABILITIES	91	0	0	

Lei

Denumirea elementului/ Item	Nr. Rd./ Row	Sold la/ Balance as at:	
		31.12.2013	31.12.2012
A	B	1	2
C REZERVE TEHNICE/ TECHNICAL RESERVES		0	X
I. Rezerve tehnice privind asigurările generale/ Technical reserves for non-life insurance-gross	92	825.332.723	910.252.742
1. Rezerva de prime privind asigurările generale/ Unearned premium reserve -gross	93	389.795.592	395.544.629
2. Rezerva pentru participare la beneficii și risturnuri privind asigurările generale/ Policyholders benefit reserve-gross	94	0	0
3. Rezerva de daune privind asigurările generale/ Outstanding claim provision-gross	95	410.671.233	496.550.233
a) Rezerva de daune avizate/ Outstanding claim provision - reported	96	263.238.706	399.561.378
b) Rezerva de daune neavizate/ Outstanding claim provision - IBNR	97	147.432.527	96.988.855
4. Alte rezerve tehnice pentru asigurări generale/ Other technical reserves for general insurance-gross	98	24.865.898	18.157.880
a) Rezerva pentru riscuri neexpirate/ Unexpired risk provision-gross	99	6.708.018	0
b) Rezerva de catastrofa/ Catastrophe provision-gross	100	18.157.880	18.157.880
c) Alte rezerve tehnice/ Other technical reserves -gross	101	0	0
II. Rezerve tehnice privind asigurările de viață/ Technical reserve for life insurance	102	95.017.077	89.341.398
1. Rezerve matematice/ Mathematical reserves -gross	103	53.038.147	44.242.333
2. Rezerva de prime asigurări de viață/ Unearned premium reserve -gross	104	29.049.037	32.564.622
3. Rezerva pentru participare la beneficii și risturnuri privind asigurările de viață/ Policyholders benefit reserve-gross	105	3.622.188	2.755.512
4. Rezerva de daune privind asigurările de viață/ Outstanding claims reserve related to life insurance-gross	106	9.307.705	9.778.931
a) Rezerva de daune avizate/ Outstanding claim provision - reported	107	4.637.443	3.505.332
b) Rezerva de daune neavizate/ Outstanding claim provision - IBNR	108	4.670.262	6.273.599
5. Alte rezerve tehnice privind asigurările de viață/ Other technical reserves	109	0	0
III. Rezerva de egalizare/ Equalization reserves	110	0	0
TOTAL (r.92+102+110)	111	920.349.800	999.594.140
D REZERVA MATEMATICĂ AFERENTĂ ASIGURĂRILOR DE VIAȚĂ PENTRU CARE EXPUNEREA LA RISCUL DE INVESTIȚII ESTE TRANSFERATĂ CONTRACTAȚILOR / TECHNICAL RESERVES FOR UNIT-LINKED CONTRACTS	112	241.923.262	218.581.090
E PROVIZIOANE/ PROVISIONS FOR RISKS AND CHARGES		0	X
1. Provizioane pentru pensii și alte obligații similare/ Provisions for annuities and other similar obligations	113	0	0
2. Provizioane pentru impozite/ Provisions for taxes	114	0	0
3. Alte provizioane/ Other provisions for risks and charges	115	31.071.259	21.855.353
TOTAL (r. 113 la/to 115)	116	31.071.259	21.855.353
F DEPOZITE PRIMITE DE LA REASIGURĂTORI/ DEPOSITS RECEIVED FROM REINSURANCE COMPANIES	117	0	0

Lei

Denumirea elementului/ Item	Nr. Rd./ Row	Sold la/ Balance as at:	
		31.12.2013	31.12.2012
A	B	1	2
G DATORII/ LIABILITIES		0	X
Sume datorate societăților afiliate/ Payable to affiliated entities	118	0	0
Sume datorate privind interesele de participare/ Payable to associated entities	119	0	0
I Datorii provenite din operațiuni de asigurare directă/ Liabilities from direct insurance	120	1.446.211	1.310.809
II Datorii provenite din operațiuni de reasigurare/ Liabilities from reinsurance	121	93.787.894	121.809.417
III Împrumuturi din emisiuni de obligațiuni/Borrowings from debt securities issued	122	0	0
IV Sume datorate instituțiilor de credit/Liabilities due to credit institution	123	0	0
V Alte datorii, inclusiv datorii fiscale și datorii pentru asigurările sociale/ Other liabilities including fiscal liabilities and debts for social security	124	74.603.657	70.022.973
TOTAL (r. 118 la/ to 124)	125	169.837.762	193.143.199
H VENITURI ÎN AVANS/ DEFERRED INCOME		0	X
I. Subvenții pentru investiții/ Allowances for investment	126	0	0
II Venituri înregistrate în avans/ Deferred income	127	31.096.829	30.694.422
TOTAL	128	31.096.829	30.694.422
TOTAL PASIV/TOTAL EQUITY & LIABILITIES (r.90+91+111+112+116+117+125+128)	129	2.018.433.432	1.984.944.970

CONTUL DE PROFIT ȘI PIERDERE/ INCOME STATEMENTS

CONTUL TEHNIC AL ASIGURĂRILOR GENERALE/ TECHNICAL ACCOUNT FOR NON-LIFE INSURANCE

Lei

Denumirea indicatorilor/ Item	Nr.rd / row	Realizări aferente perioadei de raportare / Balance as at:	
		31.12.2013	31.12.2012
A	B	1	2
1.Venituri din prime, nete de reasigurare/ Premium income, net of reinsurance		x	x
a) venituri din prime brute subscrise (+)/ gross written premium (+)	01	824.062.484	806.647.923
b) prime cedate în reasigurare (-)/ premiums ceded in reinsurance (-)	02	168.717.609	157.066.205
c) variația rezervei de prime (+/-)/ change in unearned premium reserve (+/-)	03	-5.749.037	-8.408.498
d) variația rezervei de prime, cedate în reasigurare (+/-)/ change in unearned premium reserve ceded in reinsurance (+/-)	04	2.818.857	-6.658.744
TOTAL (r.01-02-03+04)	05	663.912.769	651.331.472
2.Cota din venitul net (diferența între veniturile și cheltuielile din plasamente) al plasamentelor transferata din contul netehnic (+)/ Net investment income portion transferred from non-technical account	06	0	0
3.Alte venituri tehnice, nete de reasigurare (+)/ Other technical income, net of reinsurance	07	80.717.246	104.848.152
4.Cheltuieli cu daunele, nete de reasigurare/ Claims expenses, net of reinsurance		x	x
a) daune plătite/ claims paid (r. 09-10):	08	431.732.059	504.814.686
sume brute/ gross	09	478.331.005	555.584.558
partea reasuratorilor/ reinsurance (-)	10	46.598.946	50.769.872
b) variația rezervei de daune, netă de reasigurare:/ change of claim reserve, net of reinsurance (+/-)	11	-24.081.767	27.780.687
TOTAL (r. 08+11)	12	407.650.292	532.595.373
5.Variația altor rezerve tehnice, nete de reasigurare, din care:/ Change in other technical reserves, net of reinsurance, out of which:		x	x
a)Variația rezervei pentru riscuri neexpirate/ change in unexpired risk provision (+/-)	13	6.708.018	0
b)Variația rezervei de catastrofă/ change in catastrophe provision (+/-)	14	0	0
c)Variația altor rezerve tehnice/ change in other technical reserves (+/-)	15	0	0
TOTAL (r.13+14+15)	16	6.708.018	0
6.Variația rezervei pentru participare la beneficii și rîsturnuri/ Change in policyholder benefit reserve (+/-)	17	0	0
7.Cheltuieli de exploatare nete/ Net acquisition and administrative costs		x	x
a) cheltuieli de achiziție/ acquisitions costs	18	199.406.889	193.317.522
b) variația sumei cheltuielilor de achiziție reportate/ change in deferred acquisition costs (+/-)	19	-1.381.081	-1.401.431
c) cheltuieli de administrare/ administrative expense	20	101.656.125	100.524.411
d) comisioane primite de la reasuratori și participări la beneficii/ commissions from reinsurance (-)	21	45.048.846	40.868.002
TOTAL (r. 18+19+20-21)	22	254.633.087	251.572.500

Lei

Denumirea indicatorilor/ Item	Nr.rd / row	Realizări aferente perioadei de raportare / Balance as at:	
		31.12.2013	31.12.2012
A	B	1	2
8.Alte cheltuieli tehnice, nete de reasigurare/ Other technical expense. net of reinsurance	23	17.324.398	50.146.629
9.Variația rezervei de egalizare/ Change in equalization reserve (+/-)	24	0	0
10.Rezultat tehnic al asigurării generale/ Technical result for general insurance		x	x
Profit (r. 05+06+07-12-16-17-22-23-24)	25	58.314.220	0
Pierdere/ Loss (r. 12+16+17+22+23+24-05-06-07)	26	0	78.134.878

CONTUL TEHNIC AL ASIGURĂRILOR DE VIAȚĂ/ TECHNICAL ACCOUNT FOR LIFE INSURANCE

Denumirea indicatorilor/ Item	Nr.rând / Nr. row	Realizări aferente perioadei de raportare / Balance as at:	
		31.12.2013	31.12.2012
A	B	1	2
1.Venituri din prime, nete de reasigurare/ Premium income, net of reinsurance		x	x
a) venituri din prime brute subscrise (+)/ gross written premiums (+)	01	94.713.252	93.532.576
b) prime cedate în reasigurare (-)/ premiums ceded in reinsurance (-)	02	3.939.257	4.410.866
c) variația rezervei de prime, nete de reasigurare (+/-)/ change in unearned premium reserves	03	-3.534.604	4.736.038
TOTAL (rd./ r. 01-02-03)	04	94.308.599	84.385.672
2.Venituri din plasamente/ Investment income		x	x
a) Venituri din participări la societățile în care există interese de participare, din care:/ Income from investments in subsidiaries and associates thereof:	05	0	0
- venituri din plasamente la societățile afiliate/ income from financial investment in affiliated entities	06	0	0
b) Venituri din alte plasamente cu prezentarea distinctă a veniturilor din plasamente la societățile afiliate, din care:/ Income from other investment, thereof income from financial investment in affiliated entities:	07	74.601	95.280.539
venituri provenind din terenuri și construcții/ income from land and buildings	08	0	0
venituri provenind din alte plasamente/ income from other financial investments	09	0	0
c) Venituri din ajustări pentru depreciere/pierdere de valoare a plasamentelor/ Income from change in provisions for investments	10	0	0
d) Venituri provenind din realizarea plasamentelor/ Gain from disposal of investments	11	9.217.006	9.950.783
TOTAL (rd./ r. 05+07+10+11)	12	9.291.607	105.231.322
3.Plusvalori nerealizate din plasamente/ Unrealized gains related to investments	13	99.575.126	0
4.Alte venituri tehnice, nete de reasigurare/ Other technical income, net of reinsurance	14	7.685.629	9.415.894
5. Cheltuieli cu daunele, nete de reasigurare/ Claim expenses , net of reinsurance		x	x
TOTAL (rd./ r. 16+19)	15	51.111.650	50.611.463
a) sume plătite/ claims paid (rd./r. 17-18):	16	51.406.918	50.140.415
- sume brute/ gross	17	52.451.416	50.603.874
- partea reasuratorilor (-)/ reinsurance (-)	18	1.044.498	463.459
b) variația rezervei de daune/ change in claim reserves (+/-) (rd./ r. 20-21)	19	-295.268	471.048
- suma brută/ gross	20	-471.353	798.001
- partea reasuratorilor/ reinsurance (-)	21	-176.085	326.953
6.Variația rezervelor tehnice privind asigurările de viață/ Change in technical reserve , thereof:		x	x
TOTAL (rd./ r. 23+26+29)	22	9.618.577	8.047.688
a) variația rezervei matematice/ change in mathematical reserve (rd. 24-25)	23	8.751.901	7.628.486
- suma brută/ gross	24	8.751.901	7.628.486
- partea reasuratorilor/ reinsurance (-)	25	0	0
b) variația rezervei pentru participare la beneficii și risturnuri/ change in policyholder benefit reserves (rd. 27-28)	26	866.676	419.202
- suma brută/ gross	27	866.676	419.202

Lei



Denumirea indicatorilor/ Item	Nr.rând / Nr. row	Realizări aferente perioadei de raportare / Balance as at:	
		31.12.2013	31.12.2012
		1	2
	A	B	
- partea reasiguratorilor/ reinsurance (-)	28	0	0
c) variația altor rezerve tehnice/ change in other technical reserves (rd. 30-31)	29	0	0
- suma brută/ gross	30	0	0
- partea reasiguratorilor/ reinsurance (-)	31	0	0
7.Variația rezervei matematice aferente asigurărilor de viață pentru care expunerea la riscul de investiții este transferată contractantului cedată în reasigurare/ Change in technical reserves for unit-linked contracts (+/-)		x	x
TOTAL (rd./r. 33-34)	32	23.369.459	26.130.126
- suma brută/ gross	33	23.369.459	26.130.126
- partea reasiguratorilor/ reinsurance	34	0	0
8.Cheltuieli de exploatare nete:/ Net acquisition and administrative costs		x	x
a) cheltuieli de achiziții/ acquisitions costs	35	26.332.631	28.120.993
b) variația sumei cheltuielilor de achiziții reportate/ change in deferred acquisition costs (+/-)	36	20.924	-222.992
c) cheltuieli de administrare/ administrative expense	37	13.386.196	13.072.548
d) comisioane primite de la reasiguratorii și participări la beneficii (-)/ commissions from reinsurance (-)	38	879.615	1.608.255
TOTAL (rd./ r. 35+36+37-38)	39	38.860.136	39.362.294
9.Cheltuieli cu plasamente:/Expenses related to investments		x	x
a) cheltuieli de gestionare a plasamentelor, inclusiv cheltuielile cu dobânzile/ investments administration expenses, including interest expense	40	1.038.353	2.497.103
b) cheltuieli privind constituirea ajustărilor de valoare pentru plasamente/ provisions for investments	41	0	0
c) pierderi provenind din realizarea plasamentelor/ loss from disposal of investments	42	0	67.105.632
TOTAL (rd./ r. 40+41+42)	43	1.038.353	69.602.735
10.Minusvalori nerealizate din plasamente/ Minus values unrealized related to investments	44	74.776.009	0
11.Alte cheltuieli tehnice, nete de reasigurare/ Other technical expenses, net of reinsurance	45	2.017.819	2.266.734
12.Cota din venitul net al plasamentelor transferată în contul netehnic/ Net investment income portion transferred to non-technical account	46	0	0
13.Rezultatul tehnic al asigurării de viață/ Technical result for life insurance		x	x
Profit (rd./ r. 04+12+13+14-15-22-32-39-43-44-45-46)	47	10.068.958	3.011.848
Pierdere (rd./ r.15+22+32+39+43+44+45+46-4-12-13-14)	48	0	0

CONTUL NETEHNIC / NON-TECHNICAL ACCOUNT

		Lei	
		Realizări aferente perioadei de raportare / Balance as at:	
	Nr.rd / No. Row	31.12.2013	31.12.2012
A	B	1	2
1. Rezultatul tehnic al asigurării generale/ Technical result for non life insurance		x	x
Profit/ Profit	01	58.314.220	0
Pierdere/ Loss	02	0	78.134.878
2. Rezultatul tehnic al asigurării de viață/ Technical result for life insurance		x	x
Profit/ Profit	03	10.068.958	3.011.848
Pierdere/ Loss	04	0	0
3. Venituri din plasamente/ Investment income		x	x
a) Venituri din participări la societățile în care există interese de participare/ Income from investments in subsidiaries and associates	05	4.747.978	0
din care venituri din plasamente la societățile afiliate/ thereof income from investments to affiliated companies	06	4.747.978	0
b) Venituri din alte plasamente/ Income from other financial placements	07	34.701.182	34.709.221
-din care venituri din plasamente la societățile afiliate:/ thereof income from investments to affiliated companies:	08	0	0
venituri provenind din terenuri și construcții/ income from land and buildings	09	0	0
venituri provenind din alte plasamente/ income from other financial investments	10	0	0
c) Venituri din ajustări pentru depreciere/pierdere de valoare a plasamentelor	11	0	0
d) Venituri provenind din realizarea plasamentelor/ Gain from disposal of investments	12	1.037.471	5.907.874
TOTAL (rd./ r. 05+07+11+12)	13	40.486.631	40.617.095
4. Plusvalori nerealizate din plasamente/ Unrealized gains related to investments	14	0	0
5. Cota din venitul net al plasamentelor transferată din contul tehnic al asigurării de viață/ Net investment income portion transferred from technical life account	15	0	0
6. Cheltuieli cu plasamentele/ Expenses related to investments		x	x
TOTAL (rd./ r. 17+18+19)	16	2.589.071	11.747.048
a) cheltuieli de gestionare a plasamentelor, inclusiv cheltuielile cu dobânzile/ investments administration expenses, including interest expenses	17	1.784.632	9.688.144
b) cheltuieli privind constituirea ajustărilor de valoare pentru plasamente/ change in provisions for investments	18	0	0
c) pierderi provenind din realizarea plasamentelor/ loss from disposal of investments	19	804.439	2.058.904
7. Minusvalori nerealizate din plasamente/ Unrealized losses related to investments	20	0	0
8. Cota din venitul net al plasamentelor transferată în contul tehnic al asigurărilor generale/ Net investment income portion transferred from technical account for non life insurance	21	0	0
9. Alte venituri netehnice/ Other non-technical income	22	12.070.070	17.273.343

		Lei	
		Realizări aferente perioadei de raportare / Balance as at:	
	Nr.rd / No. Row	31.12.2013	31.12.2012
A	B	1	2
10. Alte cheltuieli netehnice, inclusiv provizioanele și ajustările de valoare / Other non-technical expenses, including provisions expenses	23	17.395.339	13.762.615
11. Venituri din activitatea de administrare de fonduri de pensii facultative* / Income from activity of administration of facultative pension funds*	24	0	0
12. Cheltuieli din activitatea de administrare de fonduri de pensii facultative* / Expense from activity of administration of facultative pension funds*	25	0	0
13. Profit din activitatea de administrare de fonduri de pensii facultative* (rd.24-25) / Profit from activity of administration of facultative pension funds (r.24-25)	26	0	0
14. Pierdere din activitatea de administrare de fonduri de pensii facultative* (rd. 25-24) / Loss from activity of administration of facultative pension funds (r.25-24)	27	0	0
15. Rezultatul curent / Current result		x	x
Profit (rd./ r. 01-02+03-04+13+14+15-16-20-21+22-23+26-27)	28	100.955.469	0
Pierdere / Loss (rd.02-01+04-03-13-14-15+16+20+21-22+23-26+27)	29	0	42.742.255
16. Venituri extraordinare / Extraordinary income	30	0	
17. Cheltuieli extraordinare / Extraordinary expense	31	0	0
18. Rezultatul extraordinar / Extraordinary result		x	x
Profit (rd./r. 30-31)	32	0	0
Pierdere / Loss (rd./r. 31-30)	33	0	0
19. Venituri totale / Total income	34	1.107.705.374	1.121.269.637
20. Cheltuieli totale / Total expense	35	1.006.749.905	1.164.011.892
21. Rezultatul brut / Gross result		x	x
Profit (rd./ r. 34-35); (28-29+32-33);	36	100.955.469	0
Pierdere / Loss (rd./r. 35-34); (rd 29-28+ 33-32);	37	0	42.742.255
22. Impozit pe profit / Income tax	38	12.320.001	0
23. Alte impozite (care nu figurează la pozițiile precedente) / Other taxes	39	0	0
24. Rezultatul net al exercițiului / Net result for the period		x	x
Profit (rd./r. 36-38-39)	40	88.635.468	0
Pierdere / Loss (rd./r. 37+38+39)	41	0	42.742.255

SITUAȚIA FLUXURILOR DE TREZORERIE / CASH FLOW STATEMENTS

SITUAȚIA FLUXURILOR DE TREZORERIE PENTRU ASIGURĂRILE GENERALE/ CASH FLOW STATEMENTS FOR NON-LIFE INSURANCE

Lei			
a) Metoda directă/ Direct method	Rând/ Row	31.12.2013	31.12.2012
Fluxuri de numerar din activități de exploatare:/ Cash flow from operating activities:			
- încasările în numerar din primele brute/ incoming payments from gross premiums	1	826.706.612	826.850.656
- plățile în numerar privind primele de reasigurare/ payments of premiums ceded in reinsurance;	2	195.055.088	173.695.455
- plățile în numerar privind daunele/ payments of claims;	3	422.307.993	501.646.312
- încasările în numerar privind daunele aferente reasigurării/ incoming payments from claims ceded ;	4	49.062.840	37.457.541
- plățile în numerar către furnizorii de bunuri și servicii/ payments to suppliers of goods and services ;	5	56.847.017	56.863.260
- plățile în numerar către și în numele angajaților/ payments of salaries and other payments on behalf of employees;	6	72.041.488	69.687.999
- plățile în numerar privind comisioanele către agenți de asigurare și brokeri de asigurare/ payments related to commissions for insurance intermediaries	7	114.513.580	108.806.310
- încasări în numerar privind comisioanele aferente reasigurării/ incoming payment from reinsurer related to commissions	8	70.228.463	20.450.626
- plățile în numerar de impozite și taxe/ payments related to taxes and contribution to authorities	9	37.077.856	34.027.254
Numerar net din activități de exploatare/Net cash flow from operating activities (A) (rd.01-02-03+04-05-06-07+08-09)	10	48.154.893	-59.967.767
Fluxuri de numerar din activități de investiții/ Cash flow from financing activities			
- plățile nete în numerar pentru achiziționarea de alte active corporale și necorporale pe termen lung/ payments for acquisitions of non-current tangible asset and intangible assets	11	3.062.125	3.042.716
- încasări în numerar din vânzarea de terenuri și construcții/ incoming payments from selling of real estate assets	12	945.447	2.233.517
- încasări în numerar din reducerea de capital a societăților afiliate/ incoming payments from reimbursement of share capital of affiliates	13	17.000.616	15.001.473
- încasările în numerar din vânzare instrumente de capital propriu și de creanță ale altor societăți/ incoming payments for selling of equity investments of other companies and long term receivable	14	-	11.456.196
- plățile în numerar pentru achiziția de instrumente de capital propriu și de creanță ale altor societăți/ payments for acquisition of equity investments of other companies and long term receivable	15	103.504.634	
- încasările în numerar din dividende, dobânzi și asimilate/ incoming payment from dividends and interest	16	5.394.932	1.158.576
- încasări din câștiguri plasamente/investiții/ incoming payment from realized income from investments and placements	17	30.415.676	27.436.525



			Lei
a) Metoda directă/ Direct method	Rând/ Row	31.12.2013	31.12.2012
Numerar net din activități de investiții (B)/ Net cash flow from investment activities (B) (rd./ r. -11+12+13+14-15+16+17)	18	-52.810.088	54.243.571
Fluxuri de numerar din activități de finanțare/ Cash flow from financing activities			
- încasări de numerar de la asigurările de viață/ incoming payments from life insurance segment	19	2.949.359	10.430.173
- plăți de numerar către asigurările de viață/ payments to life insurance segment	20	-	-
Numerar net din activități de finanțare (C)/ Net cash flow from financing activities (C) - (r.19-r. 20)	21	2.949.359	10.430.173
Numerar la începutul perioadei/ Cash and cash equivalents at beginning of period	22	39.427.994	34.722.017
Creșterea netă a numerarului și a echivalentelor de numerar/ Net change in cash and cash equivalents (A + B + C) (rd./ r. 10+18+21)	23	-1.705.836	4.705.977
Numerar la sfârșitul perioadei/ Cash and cash equivalents at end of period	24	37.722.158	39.427.994



SITUAȚIA FLUXURILOR DE TREZORERIE PENTRU ASIGURĂRILE DE VIAȚĂ/ CASH FLOW STATEMENTS FOR LIFE INSURANCE

Lei

a) Metoda directă/ Direct method	Rând / Row	31.12.2013	31.12.2012
Fluxuri de numerar din activități de exploatare/ Cash flow from operating activities:			
- încasările în numerar din primele brute/ incoming payment from gross premiums;	1	95.538.232	95.425.187
- încasări din câștiguri plasamente/investiții/ incoming payment from investments;	2	32.128.811	35.688.024
- plățile în numerar privind primele de reasigurare/ payments of premiums ceded in reinsurance;	3	4.135.926	3.270.597
- plățile în numerar privind daunele/ payments of claims;	4	43.724.158	43.914.822
- încasări în numerar din comisioane aferente reasigurării/ incoming payment from reinsurers related to commissions	5	245.175	1.129.962
- plățile în numerar către furnizorii de bunuri și servicii/ payments to suppliers of goods and services;	6	9.956.246	11.360.278
- plățile în numerar către și în numele angajaților/ payments of salaries and other payments on behalf of employees;	7	12.207.715	13.589.762
- plățile în numerar privind comisioanele către agenți de asigurare/ payments related to commissions for insurance intermediaries	8	13.337.614	10.782.103
- plăți în numerar de impozite și taxe/ payments related to taxes and contribution to authorities	9	6.474.200	4.396.851
- alte încasări aferente activității de exploatare/ incoming payments related to operating activity	10	1.017.111	1.198.421
Numerar net din activități de exploatare/ Net cash flow from operating activities (A) - (rd.1+2-3-4+5-6-7-8-9+10)	11	39.093.470	46.127.181
Fluxuri de numerar din activități de investiții/Cash flow from investment activities			
- plățile nete în numerar pentru achiziționarea de terenuri, construcții și alte active corporale și necorporale pe termen lung/ payments for acquisition of land and buildings and other non-current tangible and intangible assets;	12	185.194	144.433
- plățile în numerar pentru achiziția de instrumente de capital propriu și de creanță ale altor societăți/ payments for acquisition of equity investments of other companies and long term receivable;	13	34.698.612	37.769.998
- încasările în numerar din vânzarea de instrumente de capital propriu și de creanță ale altor societăți/ incoming payment from selling equity investment of other companies and long term receivables	15	-	-
- avansurile în numerar și împrumuturile efectuate către alte părți/ advance payments and loans to other parties	15	-	-
- încasări numerar din dividende, dobânzi și asimilate/ incoming payment for interest and dividends;	14	8.273	4.058
Numerar net din activități de investiții/ Net cash flow from investment activities (B) (rd.-12-13+14)	15	-34.875.533	-37.910.373
Fluxuri de numerar din activități de finanțare/ Cash flow from financing activities			
- plăți în numerar către segmentul asigurărilor generale/ payment to nonlife insurance segment;	16	2.949.359	10.430.173
- alte venituri în numerar/ other incoming payment	19	-	-
- încasări de numerar/ incoming payment	20	-	-
- încasări de numerar de la segmentul asigurărilor generale/ incoming payment from nonlife insurance segment;	17	-	-



Lei			
a) Metoda directă/ Direct method	Rând / Row	31.12.2013	31.12.2012
Numerar net din activități de finanțare/ Net cash flow from financing activities (C) (rd.17-rd16)	18	-2.949.359	-10.430.173
Numerar la începutul perioadei/ Cash and cash equivalents at beginning of period	19	3.308.591	5.521.956
Creșterea netă a numerarului și a echivalentelor de numerar/ Net change in cash and cash equivalents (A + B + C) (rd.11+15+18)	20	1.268.578	-2.213.365
Numerar la sfârșitul perioadei/ Cash and cash equivalents at end of period	21	4.577.169	3.308.591



SITUAȚIA MODIFICĂRILOR CAPITALURILOR PROPRII/ STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

Lei

Denumirea elementului / Item	Sold la începutul exercițiului financiar / Balance at december 31 2012	Creșteri / Increase		Reduceri / decrease		Sold la sfârșitul exercițiului financiar / Balance at december 31 2013	
		Total, din care: / Total, thereof:	Prin transfer / Transfer	Total, din care: / Total, thereof:	Prin transfer / Transfer		
A	1	2	3	4	5	6	
Capital subscris / Share capital	94.393.890	0	0	0	0	94.393.890	
Prime de capital / Premium related to shared capital	321.887.328	0	0	0	0	321.887.328	
Rezerve din reevaluare / Revaluation reserve	12.415.031	0	0	764.318	764.318	11.650.713	
Rezerve legale / Legal reserves	14.288.919	4.589.859	4.589.859	0	0	18.878.778	
Rezerve statutare sau contractuale / Statutory or contractual capital reserve	0	0	0	0	0	0	
Rezerve reprezentând surplusul realizat din rezerve din reevaluare / Reserves due to the surplus obtained from revaluation reserves	6.815.990	764.318	764.318	0	0	7.580.308	
Alte rezerve / Other reserves	78.015.206	14.442.286	0	0	0	92.457.492	
Acțiuni proprii / Reserve for own shares	0	0	0	0	0	0	
Rezultatul reportat reprezentând profitul nerepartizat sau pierderea neacoperită							
	Sold C / Profit carried forward	29.628.272	0	0	42.742.255	42.742.255	-13.113.983
	Sold D / Loss carried forward	0	0	0	0	0	0
Rezultatul reportat provenit din adoptarea pentru prima dată a IAS, mai puțin IAS 29 / Other retained earnings due to the adoption of IAS for the first time. with the exception of IAS 29							
	Sold C / Credit balance	1.446.310	0	0	0	0	1.446.310
	Sold D / Debit balance	6.228	0	0	0	0	6.228
Rezultatul reportat provenit din trecerea la aplicarea Reglementărilor contabile conforme cu Directivele Europene / Retained earnings due to the adoption for the first time of accounting policies based on EU regulation							
	Sold C / Credit balance	0	0	0	0	0	0
	Sold D / Debit balance	1.295.786	0	0	0	0	1.295.786



Lei

Denumirea elementului / Item		Sold la începutul exercițiului financiar / Balance at december 31 2012	Creșteri / Increase		Reduceri / decrease		Sold la sfârșitul exercițiului financiar / Balance at december 31 2013
			Total, din care: / Total, thereof:	Prin transfer / Transfer	Total, din care: / Total, thereof:	Prin transfer / Transfer	
A		1	2	3	4	5	6
Rezultatul reportat provenit din corectarea erorilor contabile / Other retained earnings due to the correction of the fundamental errors	Sold C / Credit balance	6.230.089	0	0	0	0	6.230.089
	Sold D / Debit balance	0	0	0	0	0	0
Rezultatul exercițiului financiar / Result of the period	Sold C / Credit balance	0	88.635.468	0	0	0	88.635.468
	Sold D / Debit balance	42.742.255	0	0	42.742.255	42.742.255	0
Repartizarea profitului / Profit distribution		0	4.589.859	4.589.859	0	0	4.589.859
Total capitaluri proprii / Total equity (r.1+2+3+4+5+6+7+8+9-10+11-12+13-14+15-16+17-18-19)		521.076.766	103.842.072	764.318	764.318	764.318	624.154.520

NOTE LA SITUAȚIILE FINANCIARE INDIVIDUALE/ NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

1. ASPECTE GENERALE

S.C. Allianz-Țiriac Asigurări S.A. (denumită în continuare „Societatea” sau „Allianz-Țiriac”) este o societate înregistrată în România în august 1994. Allianz-Țiriac este autorizată să efectueze activități de asigurare și reasigurare prin intermediul sediului său din București, Strada Căderea Bastiliei, nr. 80-84 și agențiilor și punctelor de lucru din țară. Principala activitate a Societății o reprezintă asigurările generale și de viață. Societatea este subsidiara Allianz New Europe Holding GmbH - entitate afiliată a Allianz SE cu sediul social în Germania, Koniginstrasse 28, D-80802 Munchen.

2. POLITICI ȘI METODE CONTABILE

Politicile contabile semnificative aplicate în întocmirea situațiilor financiare individuale ale Allianz-Țiriac sunt prezentate mai jos:

(a) Întocmirea și prezentarea situațiilor financiare individuale

Prezentele situații financiare individuale pentru exercițiul încheiat la 31 decembrie 2013 se referă numai la Societate, ca entitate individuală și nu consolidează operațiunile filialelor acesteia S.C. ASIT Services S.R.L și S.C. Allianz-Țiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A. Conform prevederilor Ordinului Președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 3129/2005 („Ordinul 3129/2005”), pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2013, Societatea va întocmi și un set de situații financiare consolidate în calitate de societate –mamă (consolidantă) pentru cele două filiale S.C. ASIT Services S.R.L și S.C. Allianz-Țiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A. Acest set de situații financiare consolidate va fi întocmit, conform prevederilor Normei emisă de Autoritatea Financiară de Supraveghere nr. 1/2014 până la data de 30 septembrie 2014.

Prezentele situații financiare individuale sunt întocmite în conformitate cu:

1) Ordinul Președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 3129/2005 pentru aprobarea reglementărilor contabile conforme cu directivele europene specifice domeniului asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare, care transpune:

- Directiva Comunităților Economice Europene 91/674/EEC din data de 19 decembrie 1991 privind situațiile financiare anuale și consolidate ale societăților de asigurare publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L 374, din data de 31 decembrie 1991, cu modificările și completările ulterioare;
- Directiva a IV-a a Comunităților Economice Europene 78/660/EEC din data de 25 iulie 1978 privind conturile anuale ale anumitor tipuri de societăți comerciale, publicată în Jurnalul

1. GENERAL VIEW

S.C. Allianz-Țiriac Asigurări S.A. (further referred to as “the Company” or “Allianz-Țiriac”) is a company established in Romania, in August 1994. Allianz-Țiriac is authorized to perform activities in the field of insurance and reinsurance through its Head Office located in Bucharest, 80-84th Caderea Bastiliei Street and on a national level through its branches, sub-branches and representative offices. The main activity of the Company consists of non-life and life insurance operations. The company is a subsidiary of Allianz New Europe Holding GmbH, an affiliated entity of Allianz SE, company with the Head Office in Germany, Koniginstrasse 28, D-80802 München.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The significant accounting policies adopted in the preparation of financial statements of the Company are set out below:

(a) Preparation and presentation of individual financial statements

The financial statements of the Company for the year ended December 31 2013 present the Company as a stand-alone entity and do not consolidate the operations of its subsidiaries, S.C. ASIT SERVICES S.A. and S.C. Allianz-Tiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A. For the year ended December 31 2013, the Company will also prepare consolidated financial statements, as parent company, for its two subsidiaries S.C. ASIT Services S.R.L. and S.C. Allianz-Tiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A., in accordance with the Insurance Supervisory Commission’s Order No. 3129/2005. The consolidated financial statements will be prepared until September 30, 2014 in accordance with the requirements stated by the Order No. 1/2014 issued by the Supervisory Financial Authority.

These financial statements are prepared in accordance with:

- 1) The Insurance Supervisory Commission’s Order No. 3129/2005 (“Order 3129/2005”), regarding the insurance specific accounting regulations compliant with the European Directives in the insurance field, with subsequent additions and amendments, which stipulates:
- The European Economic Community’s Directive no. 91/674/EEC, dated December 19, 1991, regarding the annual and consolidated financial statements of insurance companies, published in the Official European Economic Journal no. L 374, dated December 31, 1991, with subsequent additions and amendments;
 - The European Economic Community Directive IV no. 78/660/EEC, dated July 25 1978, regarding the annual accounts of the specific commercial companies, published in the Official

Oficial al Uniunii Europene nr. L 222 din data de 14 august 1978, cu modificările și completările ulterioare.

2) Legea Contabilității nr 82/1991 republicată, cu modificările ulterioare;

3) Norma emisă de Autoritatea Financiară de Supraveghere nr. 1/2014 pentru punerea în aplicare a Normelor privind încheierea exercițiului financiar 2013 pentru societățile în domeniul asigurărilor.

European Economic Journal no. L 222, dated August 14, 1978, with subsequent additions and amendments;

2) The republished Romanian Accounting Law No. 82/1991, with subsequent additions and amendments;

3) The Order of Supervisory Financial Authority No. 1/2014 with reference to year end closing 2013 and financial statements preparation applicable to insurance companies.

Situațiile financiare individuale cuprind:

- Bilanț
- Cont de profit și pierdere (Contul tehnic al asigurării generale, Contul tehnic al asigurării de viață, Contul netehnic)
- Situația modificărilor capitalului propriu
- Situația fluxurilor de trezorerie
- Notele explicative la situațiile financiare individuale anuale

(b) Bazele întocmirii situațiilor financiare

Prezentele situații financiare individuale au fost întocmite pe baza convenției costului istoric, cu excepțiile prezentate în continuare în politicile contabile. Situațiile financiare sunt întocmite în lei și prezentate în lei („RON”).

(c) Conversia sumelor exprimate în deize

Tranzacțiile în deize sunt înregistrate la cursul de schimb publicat de Banca Națională a României („BNR”) la data tranzacției. Diferențele de curs care rezultă din tranzacțiile încheiate în deize sunt incluse ca venituri sau cheltuieli la data încheierii tranzacțiilor, folosindu-se cursul de schimb din ziua respectivă.

Activele și pasivele monetare înregistrate în deize sunt exprimate în lei la cursul publicat de BNR din ziua întocmirii bilanțului contabil.

Pierderea sau câștigul din schimbul valutar rezultate din conversia activelor și pasivelor monetare este reflectată în contul de profit și pierdere al anului curent.

Cursurile de schimb ale principalelor monede străine la sfârșitul exercițiului financiar au fost:

Moneda / Currency	31 decembrie 2013 / December 31, 2013	31 decembrie 2012 / December 31, 2012
Dolar (USD)	1:RON 3,2551	1:RON 3,3575
Euro (EUR)	1:RON 4,4847	1:RON 4,4287

(d) Folosirea estimărilor

Pentru întocmirea prezentelor situații financiare individuale în conformitate cu Ordinul 3129/2005 a fost necesară folosirea unor estimări și ipoteze în ceea ce privește valoarea activelor și pasivelor raportate în bilanțul contabil la 31 decembrie 2013, prezentarea activelor și datoriilor contingente la data întocmirii situațiilor financiare individuale și a veniturilor și cheltuielilor raportate pentru perioada respectivă. Deși aceste estimări individuale prezintă un anumit grad de incertitudine, efectul acestora asupra situațiilor financiare este considerat ca nesemnificativ.

Financial statements include:

- Balance sheet
- Income statement (Technical account for life insurance, Technical account for non-life insurance, Non-technical account)
- Statement of changes in own equity
- Cash flow statements
- Explanatory notes to financial statements

(b) Basis of preparation

The financial statements have been prepared in accordance with the historical cost principle, with the exceptions presented hereinafter. The financial statements are prepared in RON and presented in RON.

(c) Foreign currency transactions

Transactions in foreign currencies are translated in RON at the Romanian National Bank (“BNR”) foreign exchange rate in force at the settlement date of the transaction. Exchange differences arising from the transactions in foreign currencies are recorded at the payment date of the transaction as revenues/expenses using the exchange rate in force at that date.

Monetary items denominated in foreign currencies are reported in RON, using the Romanian National Bank exchange rate at the balance sheet date.

Gains or losses arising from the conversion of monetary items denominated in foreign currencies are recognized in the current year’s income statement.

The exchange rates of major foreign currencies at the end of 2013 were:

(d) Estimates

When preparing the financial statements in accordance with Order 3129/2005, estimations regarding the value of assets and liabilities at the balance sheet date December 31, 2013, were used, as well as estimations regarding contingent assets and liabilities and revenues and expenses for the period. Although these estimations have a certain degree of uncertainty, their effect on the financial statements is considered not to be significant.

Principalele componente ale prezentelor situații financiare individuale la care se referă aceste estimări sunt:

- Rezervele tehnice pentru activitatea de asigurări generale și de viață
- Partea din rezervele tehnice aferentă contractelor cedate în reasigurare
- Creanțele provenite din operațiuni de asigurare
- Datoriile provenite din operațiuni de reasigurare
- Câștigurile și pierderile din diferențe de curs
- Primele cedate
- Cheltuielile cu comisioanele agenților și brokerilor
- Cheltuielile de achiziție reportate

(e) Continuitatea activității

Prezentele situații financiare au fost întocmite în baza principiului continuității activității care presupune faptul ca Societatea își va putea continua în mod normal funcționarea într-un viitor previzibil.

(f) Activitatea de asigurări generale

Rezultatul tehnic al activităților de asigurări generale este determinat anual, astfel încât costul suportat cu daune, comisioane și cheltuieli aferente este calculat în funcție de partea cuvenită a primelor, nete de reasigurări, astfel:

Prime subscribe

Primele brute subscribe includ valoarea primelor brute încasate și de încasat aferente contractelor de asigurare. În situația în care durata contractului de asigurare este mai mare de un an prima brută subscrisă reprezintă valoarea primelor brute încasate și de încasat aferente unui an calendaristic din cadrul contractului de asigurare, cu excepția contractelor cu primă unică, pentru care prima brută subscrisă reprezintă valoarea primei brute unice aferente contractului de asigurare. Pentru contractele încheiate în devize, primele brute subscribe sunt evidențiate în lei la cursul de schimb istoric din data subscrierii.

Cheltuieli de achiziție reportate

Cheltuielile de achiziție sunt acele cheltuieli care intervin în procesul de vânzare a polițelor. Cheltuielile de achiziție includ comisioane, cheltuieli variabile aferente emiterii și subscrierii de polițe care sunt direct legate de activitatea Societății. În general, cheltuielile de achiziție reportate reprezintă cea proporție a costurilor de achiziție care corespund rezervei de primă.

Cheltuielile de achiziție reportate sunt calculate pentru fiecare poliță. Pentru primele încasate în avans s-au înregistrat comisioane plătite în avans. Alte costuri de achiziție au fost înregistrate ca și cheltuieli ale perioadei în care au intervenit.

Cheltuielile cu comisioanele sunt înregistrate în contrapartidă cu datoria către intermediarii în asigurări pe baza contractelor de mandat existente și a polițelor încheiate pentru care s-au recunoscut primele brute subscribe. Datorită faptului că sumele sunt exigibile conform contractelor de mandat, pentru cheltuielile cu comisioanele s-au înregistrat cheltuieli reportate, care se diminuează pe măsura expirării riscului și câștigării veniturilor din prime.

The areas subject to these estimations are as follows:

- Technical reserves for non-life and life insurance
- Part of the technical reserves, due to reinsurance contracts
- Accounts receivable from insurance operations
- Accounts payable from reinsurance operations
- Foreign exchange gains/ losses
- Premiums ceded
- Commissions for agents and brokers
- Deferred acquisition costs

(e) Going concern basis

Financial statements for the year ended December 31, 2013, were prepared on a going concern basis, assessing the entity's ability to continue as a going concern.

(f) Non-life insurance operations

The technical result of the insurance operations is determined on an annual basis, whereby the incurred cost of claims, commissions and related expenses is charged against the earned proportion of premiums, net of reinsurance, as follows:

Written premiums

Gross written premiums comprise all the amounts cashed and due by clients, according to insurance contracts. For contracts with due term exceeding one year, gross written premium consists of the amounts written and to be earned during a policy year, with the exception of the single premium insurance contracts, for which gross written premium represents the value of the corresponding premium related to the insurance contract. For the contracts in foreign currencies, gross written premiums are presented in RON at the historical exchange rate at the underwriting date.

Deferred acquisition costs

Deferred acquisition costs are expenses incurred during the policies underwriting process. Acquisition costs comprise commissions, variable expenses related to policy-issuing and underwriting process, directly linked to the activity of the Company. Generally, the insurance deferred acquisition costs represent the proportion of acquisition costs incurred, that corresponds to the premium reserve.

The deferred acquisition cost is calculated for each policy. For premiums collected in advance, commissions paid in advance were recorded. Other acquisition costs have been charged as incurred.

The commission expenses are booked against payable to insurance brokers, based on the existing agent contracts and policies concluded, for which gross written premiums were recognized. Due to the fact that the amounts are payable in accordance with the agent contracts, deferred expenses were recorded for the commission expenses which will be reduced as the risk expires and the premium income is earned.

Daune

Daunele întâmplare cu privire la activitatea de asigurări generale includ toate daunele întâmplare în perioadă, fie că sunt raportate sau nu.

Rezervele pentru daune neplătite, calculate pe baza estimării caz cu caz și metodelor statistice, sunt determinate pe baza costului estimat aferent plății tuturor daunelor întâmplare până la data bilanțului dar neplătite la această dată, indiferent că sunt raportate sau nu, împreună cu toate cheltuielile externe aferente plății daunelor. Recuperările din reasigurări sunt prezentate separat ca active.

Cu toate că managementul consideră că suma brută a rezervei de daune și a recuperărilor de la reasigurători și din regrese sunt corect estimate și înregistrate, datoria finală poate fi influențată de evenimente și informații ulterioare și poate diferi semnificativ de rezervele constituite. Ajustările rezervelor sunt reflectate în situațiile financiare pentru perioada în care acestea se efectuează. Metodele folosite și estimările efectuate sunt revizuite în mod regulat.

Reasigurări cedate

Primele, daunele și cheltuielile de achiziție sunt prezentate net de sumele cedate reasigurătorilor și recuperabile de la aceștia. Sumele estimate a fi recuperabile de la reasigurători aferente daunelor neplătite și cheltuielile de ajustare sunt înregistrate separat de sumele estimate a fi plătibile asiguraților.

Sumele recuperabile de la reasigurători sunt estimate corespunzător cu datoria de plată a daunelor asociată cu polița de asigurare și contractele de reasigurare.

Rezerve tehnice asigurări generale

Societatea constituie și menține rezerve tehnice în conformitate cu Ordinul nr. 3109/2003 emis de Comisia de Supraveghere a Asigurărilor pentru punerea în aplicare a Normelor privind metodologia de calcul și evidență a rezervelor tehnice minimale pentru activitatea de asigurări generale, cu modificările și completările ulterioare.

(i) Rezerva de prime

Rezerva de prime se calculează lunar, prin însumarea cotelor-părți din primele brute subscrise, aferente perioadelor neexpire ale contractelor de asigurare, astfel încât diferența dintre volumul primelor brute subscrise și această rezervă să reflecte primele brute alocate părții din riscurile expirate la data calculării. Rezerva de prime constituită se obține prin însumarea valorilor rezervei de prime calculate pentru fiecare contract.

(ii) Rezerva de daune avizate

Rezerva de daune se creează în baza estimărilor pentru avizările de daune primite de asiguraător, astfel încât fondul creat să fie suficient pentru acoperirea plății acestor daune.

Rezerva de daune se constituie pentru daunele raportate și în curs de lichidare și se calculează pentru fiecare contract de asigurare la care s-a notificat producerea evenimentului

Claims

Claims incurred in respect to the non-life insurance operations include all the claims incurred in the period, whether reported or not.

Reserves for unpaid claims, computed based on specific estimations and statistical methods, are determined based on the estimated cost for paying all the claims incurred but not paid until the balance sheet date, irrespective of whether they were reported or not, as well as on all the internal and external expenses relating to the claims payment. The reinsurance recoveries are presented separately as assets.

Although the Company Management considers that the gross reserve for claims and the related recoveries from reinsurances are fairly stated, the final amounts payable might be different because of subsequent information and events that might result in adjustments of the amounts presented. The adjustments made to provisions are reflected in the financial statements for the period in which these adjustments are made. The methods used and the estimations made are periodically reviewed.

Reinsurance ceded

Premiums, claims and acquisition costs are recorded net of the amounts ceded to, and recoverable from the reinsurers. The amounts estimated to be recoverable from reinsurers relating to unpaid claims and adjusting expenses are recorded separately from the amounts estimated to be payable to policyholders.

Amounts recoverable from reinsurers are estimated in a manner consistent with the claim liability associated with the insurance policy and reinsurance contracts.

Technical reserves for non-life insurance operations

The Company sets up and maintains technical reserves in accordance with Order No. 3109/2003 issued by the Insurance Supervisory Commission, with subsequent additions and amendments. This order addresses the calculation methods and booking methodology of the minimal technical reserves for the non-life insurance business.

(i) Premium reserve

Premium reserve is computed monthly, as a sum of gross written premium quotas related to the unexpired periods of the insurance contracts, such that the gross written premiums less the premium reserve reflect the gross premiums related to the part of expired risks at calculation date. The premium reserve is computed as a sum of the premium reserves for each insurance policy.

(ii) Reported claim reserve

Claim reserve is set up based on the claims notification estimations, so that the collected funds are sufficient to cover these claims, if incurred.

Claim reserve is computed for the reported claims, starting with the predictable expenses to be made in the future in order to cover them. It is computed for each insurance contract for which

asigurat, pornindu-se de la cheltuielile previzibile care vor fi efectuate în viitor pentru lichidarea acestor daune. Rezerva de daune care trebuie constituită se obține prin însumarea valorilor rezervei de daune calculate pentru fiecare contract de asigurări generale.

Începând cu anul financiar 2013, în conformitate cu prevederile Ordinului CSA nr 13/2012 pentru modificarea și completarea Normelor privind metodologia de calcul și evidență a rezervelor tehnice minimale pentru activitatea de asigurări generale, societatea și-a revizuit politicile de recunoaștere a rezervelor de daune avizate pentru pretențiile de despăgubire ce fac obiectul unei acțiuni în instanță. Astfel, în cazul pretențiilor de despăgubiri pentru daune morale ca urmare a vătămărilor corporale sau a decesului, rezerva de daună se constituie la valoare estimată a sumelor ce vor fi despăgubite pe baza jurisprudenței cu includerea estimărilor privind cheltuielile de judecată.

(iii) Rezerva de daune neavizate

Rezerva de daune neavizate („IBNR”) se creează și se ajustează la închiderea exercițiului financiar, în baza datelor statistice și a calculelor actuariale pentru daunele întâmplare dar neavizate.

Rezultatele estimării rezervei IBNR în baza calculelor actuariale sunt prezentate Comitetului de Stabilire a Rezervelor ce se întrunește trimestrial, și care stabilește cuantumul rezervelor IBNR ce urmează a fi înregistrate.

Conducerea Societății consideră că rezerva IBNR înregistrată la data de 31 decembrie 2013 este suficientă pentru acoperirea plății acestor daune întâmplare dar neavizate.

(iv) Rezerva pentru riscuri neexpire

Rezerva pentru riscuri neexpire se calculează pe baza estimării daunelor ce vor apărea după închiderea exercițiului financiar, în cazul în care se constată că daunele estimate în viitor depășesc rezervele de prime constituite și, drept urmare, în perioadele viitoare, rezerva de prime calculată nu va fi suficientă pentru acoperirea daunelor ce vor apărea în exercițiile financiare următoare.

(v) Rezerva de catastrofă

Rezerva de catastrofă se creează prin aplicarea lunară a unui procent de minimum 5% asupra volumului de prime brute subscrise, aferente contractelor care acoperă riscuri catastrofale, până când fondul de rezervă atinge cel puțin nivelul reținerii proprii sau 10% din acumularea răspunderilor asumate prin contractele ce acoperă riscurile catastrofale.

(vi) Rezerva de egalizare

Rezerva de egalizare se creează la încheierea exercițiului financiar cu rezultate tehnice favorabile pentru constituirea surselor de acoperire a daunelor în exercițiile financiare în care rezultatele tehnice vor fi nefavorabile. Aceasta nu poate depăși valoarea calculată prin aplicarea unui procent de 3,5% asupra volumului de prime brute subscrise, în exercițiul financiar pentru care se face calculul.

the insured event has occurred and it has been reported. The final value of the reserve is the sum of the claim reserve set for each insurance contract.

Starting with the fiscal year 2013, according to the Order no 13/2012 issued by Supervisory Financial Authority that amend and update the norms regarding the methodology of calculation and recording of minimum technical reserves for general insurance business, the Company has revised its policies for recognition of reported claims reserves related to claims that are subject to legal action. Therefore, in case of claims for moral damages due to bodily injury or death, the claim reserve is established at the best estimate value for compensations to be paid according to similar Court Decisions, including the costs for legal action.

(iii) Reserve for claims incurred but not reported

Reserve for the claims incurred but not reported (IBNR) is created and adjusted at the end of the financial year, based on statistical data and actuarial calculations for claims incurred but not reported.

The results of IBNR estimations based on actuarial calculations are presented to the Quarterly Reserve Committee which sets the IBNR amount that is to be registered.

The Company Management considers that the IBNR registered at December 31, 2013, is sufficient to cover all claims incurred but not reported.

(iv) Reserve for unexpired risks

Reserve for unexpired risks is set up based on an estimation regarding the number of claims which will occur after financial year closing, if considered that the settled premium reserve does not cover the future estimated claims and in the future period calculated premium reserve will not be sufficient to cover claims that will occur in future accounting period.

(v) Catastrophe reserve

Catastrophe reserve is determined monthly as a minimum of 5% of gross written premiums for the contracts concluded on catastrophic risks, until the reserve fund reaches at least its own retention level or 10% of the accumulated limits of liability for contracts that cover catastrophic risks.

(vi) Equalization reserve

Equalization reserve is to be settled at the financial year ending in profit, in order to preserve the necessary resources for claim payment in future financial years with negative technical result. The calculated amount cannot be higher than 3,5% of the calculated gross written premiums in the year when the reserve is calculated.

(g) Activitatea de asigurări de viață*Venituri din prime*

Primele aferente activității de asigurări de viață sunt recunoscute și înregistrate astfel:

- pentru acoperirea de bază aferentă asigurărilor de viață legate de investiții (unit-linked), prima brută subscrisă reprezintă valoarea primelor brute încasate și de încasat aferente perioadei de raportare.
- pentru toate celelalte clauze aferente asigurărilor de viață legate de investiții și pentru produsele tradiționale, prima brută subscrisă se determină după cum urmează:
 - pentru contractele de asigurare cu durata mai mare de 1 an, la care prima de asigurare datorată se încasează în rate, prima brută subscrisă reprezintă valoarea primelor brute încasate și de încasat aferente unui an calendaristic, iar la contractele de asigurare la care se încasează primă unică, prima brută subscrisă reprezintă valoarea primei brute unice aferentă contractului;
 - pentru contractele de asigurare cu durata mai mică sau egală cu 1 an, prima brută subscrisă reprezintă valoarea primelor încasate și de încasat aferente contractului.

Cheltuieli de achiziție raportate

Cheltuielile de achiziție raportate sunt acele cheltuieli intervenite în procesul de achiziție aferente perioadelor viitoare. Ele includ în primul rând comisioanele aferente emiterii și subscrierii de polițe. Cheltuielile de achiziție raportate sunt calculate la nivel de poliță și în cadrul acestora pe fiecare produs și clauză în parte.

Datorită faptului că plata comisioanelor se efectuează în baza contractelor de mandat încheiate între Societate și intermediarii în asigurări, înregistrarea cheltuielilor cu comisioanele anualizate se efectuează în contrapartidă cu contul de comisioane neexigibile-intermediari urmând ca pe măsură ce aceste sume devin exigibile să se efectueze trecerea pe comisioane exigibile-intermediari în asigurări.

Rezerve tehnice asigurări de viață

Societatea creează și menține rezerve tehnice în conformitate cu Ordinul 8/2011 emis de Președintele Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor, cu modificările ulterioare. Conținutul și modul de calcul al rezervelor de prime și de daune aferente asigurărilor de viață este similar cu cel descris pentru asigurările generale.

(i) Rezervele tehnice aferente contractelor în unități de cont

Rezervele tehnice aferente asigurărilor de viață legate de investiții reprezintă valoarea conturilor contractanților rezultată din valoarea primelor încasate diminuată cu valoarea comisioanelor de administrare și reevaluată în funcție de evoluția plasamentelor în unități de cont. Aceste rezerve se calculează numai pentru acoperirea de bază aferentă asigurărilor de viață legate de investiții.

(ii) Rezerva de mortalitate

Rezerva de mortalitate are la bază noțiunile de valoare nominală și valoarea reală a contului asiguratului. Valoarea nominală a

(g) Life insurance operations*Income from premiums*

Life insurance premiums are recognized and booked as follows:

- for the basic coverage of unit-linked products, gross written premiums represent the value of the due premiums during the reporting period.
- for all the other clauses related to the unit-linked products and traditional contracts, gross written premium is determined as follows:
 - for multiple-year contracts, with premium paid in installments, gross written premiums represent the value of premiums collected and expected to be collected in one year's time; for single premium contracts, gross written premium is the gross written premium for the contract.
 - for contracts concluded for one year or less, gross written premium is the value of premiums collected or to be collected for the insurance contract.

Deferred acquisition costs

Deferred acquisition costs represent the expenses associated with policy underwriting process for future periods. Commissions calculated when the policies are issued and underwritten, represent the main part of the deferred acquisition costs. Deferred acquisition costs are calculated separately for each policy, product and rider.

As the commissions are paid based on the mandate contracts between the Company and agents and brokers, the annualized commission expenses are countertraded against due commissions account, and transferred to payable commissions account as these amounts fall due.

Technical reserve for life insurance operations

The Company sets up and maintains technical reserves in accordance with Order 8/2011 issued by the Insurance Supervisory Commission. The content and calculation method is similar to the one used for the non-life insurance technical reserves.

(i) Unit-fund reserve

The unit-fund reserve represents the value of the policyholders' accounts, calculated on the premiums collected, reduced by the administration commissions and revaluated according to the evolution of the investment funds. These provisions are calculated for the premiums related to the basic unit-linked product only.

(ii) Mortality reserve

The mortality reserve is set up with the scope to cover the difference between the nominal and real value of the

contului reprezintă valoarea contului constituită luându-se în considerare o distribuție regulată a cheltuielilor de administrare pe toată durata contractului. Valoarea reală a contului reprezintă valoarea contului obținută prin deducerea valorii integrale a cheltuielilor de administrare la începutul contractului din valoarea primei platite.

Rezerva de mortalitate se constituie pentru a acoperi diferența între valoarea nominală și cea reală a contului contractantului și modul de calcul este similar cu cel al unei rezerve matematice în care valoarea nominală reprezintă beneficiile asiguratului, iar valoarea reală reprezintă echivalentul primelor investite.

(iii) Rezerva matematică

Rezerva matematică se constituie conform prevederilor Ordinului 8/2011 emis de Președintele Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor, cu modificările ulterioare, și reprezintă valoarea actuarială a obligațiilor financiare ale Asiguratorului după deducerea valorii actuariale a obligațiilor financiare ale Asiguratului. Menționăm că rezervele matematice se evaluează folosind o metodă actuarială prospectivă luându-se în calcul valoarea obligațiilor aferente fiecărui contract în parte.

Rezervele se constituie luând în calcul ani întregi și folosind o formulă de interpolare liniară. Valorile de răscumpărare sunt exprimate ca și procente din valoarea rezervelor. Modalitățile de calcul ale rezervelor matematice au fost aprobate de către Comisia de Supraveghere a Asigurărilor.

Pentru contractele de asigurări de viață la care se prevede dreptul asiguratului de a participa la beneficiile obținute din fructificarea rezervei matematice, se constituie rezerva pentru beneficii și risturnuri conform obligațiilor asumate.

(h) Investiții imobiliare

Terenurile și construcțiile sunt evaluate separat, făcându-se distincție între ele cu ajutorul unei estimări atunci când este nevoie. Înregistrarea investițiilor imobiliare se face la cost mai puțin amortizarea acumulată și pierderile din depreciere. Valoarea investițiilor imobiliare este ajustată în funcție de rezultatul reevaluărilor efectuate în conformitate cu reglementările legale emise în acest scop.

Costul de achiziție cuprinde prețul de cumpărare, taxele nerecuperabile, cheltuielile de transport și alte cheltuieli accesorii necesare punerii în stare de utilizare sau intrării în gestiune a activului respectiv.

(i) Instrumente financiare

i) Clasificare

Active financiare evaluate la valoare justă prin contul de profit și pierdere sunt active financiare clasificate ca deținute pentru tranzacționare sau clasificate de entitate ca fiind evaluate la valoarea justă prin contul de profit și pierdere la momentul recunoașterii inițiale. Un activ financiar este clasificat ca fiind deținut pentru tranzacționare dacă:

- este obținut sau generat în principal în scopul vânzării sau

policyholder account. The nominal value of the policyholder account is calculated by considering an equal distribution of the administrative expenses over the policy life span. The real value of the policyholder account is calculated by deducting all the administrative expenses at the policy inception date from collected premium.

The methodology for calculating this provision is similar to the one of a mathematical provision, considering that the nominal value represents the benefits of the policyholder and the real value is the equivalent of the invested premiums.

(iii) Mathematical reserve

The mathematical reserve is calculated according to Order 8/2011 issued by the Insurance Supervisory Commission, with subsequent additions and amendments. The provision represents the actuarial value of the financial obligations of the Company, after deducting the actuarial value of the financial obligations of the policyholder. The mathematical provisions are evaluated on a prospective basis, policy-by-policy.

The calculation takes into consideration numbers of whole years and uses a linear interpolation formula. Surrender values represent percentages of the mathematical provision at a certain moment over the policy life span. The Insurance Supervisory Commission has approved the calculation methodologies for the mathematical reserve used by the Company.

For life insurance contracts which include the policyholder's right to participate to the benefits obtained from investing the mathematical reserve, the reserve for benefits and returns is set up according to the obligations assumed by the Company.

(h) Property investment

Land and buildings are valued separately, and distinguished by means of an estimate if necessary. Recording of investment property is made at cost less the accumulated amortization and depreciation losses. Adjustments are made based on revaluation reports in accordance with the legal regulations issued for this purpose.

The acquisition cost generally comprises the purchase price, non-recoverable charges, transportation expenses and all the other expenses relating to acquiring the ownership (incidental acquisition expenses).

(i) Financial instruments

i) Classification

Financial assets, measured at fair value through the profit and loss are those financial assets that the Company holds for trading or has designated them as measured at fair value through the profit and loss upon initial recognition. A financial asset is classified as held-for-trading if it is:

- acquired or incurred mainly for the purpose of selling or

răscumpărării lui în viitorul apropiat;

- este parte a unui portofoliu de instrumente financiare identificate care sunt gestionate împreună și pentru care există dovezi ale unui tipar real recent de urmărire a profitului pe termen scurt; sau
- este un instrument derivat (cu excepția unui instrument derivat care este un instrument desemnat și eficace pentru acoperirea împotriva riscurilor).

Împrumuturi și creanțe sunt active financiare nederivate cu plăți fixe sau determinabile care nu sunt cotate pe o piață activă, altele decât acelea pe care entitatea intenționează să le vândă imediat sau în viitorul apropiat, acelea pe care entitatea, la recunoașterea inițială, le desemnează la valoarea justă prin contul de profit și pierdere sau pentru care societatea nu va putea recupera în mod substanțial toată investiția sa inițială, pentru alte cauze decât deteriorarea creditului, sau care sunt clasificate ca disponibile pentru vânzare. Acestea includ împrumuturile acordate subsidiarelor și depozitele și alte plasamente la bănci.

Investițiile deținute până la scadență reprezintă acele active financiare cu plăți fixe sau determinabile și scadența fixă pe care Societatea are intenția fermă și posibilitatea de a le păstra până la scadență. Instrumentele financiare deținute până la scadență includ obligațiunile și alte titluri cu venit fix (inclusiv titluri de stat) pe care Societatea are posibilitatea și intenția de a le păstra până la scadență.

Activele financiare disponibile pentru vânzare sunt acele active financiare care nu sunt împrumuturi și creanțe produse de către Societate, active financiare evaluate la valoare justă prin contul de profit și pierdere sau investiții deținute până la scadență. Instrumentele financiare disponibile pentru vânzare includ plasamentele efectuate pe piața monetară, obligațiuni și alte titluri cu venit fix (inclusiv titluri de stat) și titluri de participare care nu sunt deținute pentru tranzacționare sau deținute până la scadență. La data de 31 decembrie 2013 acestea includ acțiuni, obligațiuni și alte titluri cu venit fix.

ii) Recunoaștere

Societatea recunoaște activele financiare când aceasta devine parte la prevederile contractuale ale instrumentului financiar.

iii) Evaluare

Instrumentele financiare sunt evaluate inițial la cost, inclusiv costurile de tranzacție.

După recunoașterea inițială, toate activele financiare evaluate la valoare justă prin contul de profit și pierdere și activele financiare disponibile pentru vânzare sunt evaluate la valoarea justă, cu excepția instrumentelor care nu sunt cotate pe o piață activă și a celor a căror valoare justă nu poate fi corect evaluată, care sunt evaluate la cost, incluzând costurile de tranzacție, mai puțin pierderile din depreciere.

Activele financiare disponibile pentru vânzare, altele decât titlurile de participare, sunt evaluate la data bilanțului la valoarea justă, iar diferențele din reevaluare rezultate se înregistrează în alte rezerve. Titlurile de participare sunt evaluate și înregistrate

repurchasing it in the near future;

- part of a portfolio of identified financial instruments that are managed together and for which there is evidence of a recent actual pattern of short-term profit-taking, or
- a derivative (except for a derivative that is a designated and effective hedging instrument).

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments, which are not quoted in an active market, other than those that the entity intends to sell immediately or in the near future, which shall be classified as held for trading, and those that the entity upon initial recognition designated as at fair value through profit or loss, those that the entity upon initial recognition designates as available for sale, or those for which the holder may not recover substantially all of its initial investment, because of reasons other than credit deterioration. These include loans to subsidiaries, deposits and other placements in banks.

Held-to-maturity assets are those with fixed or determinable payments and fixed maturity, which the Company has the intent and possibility to hold to maturity. Held-to-maturity assets include bonds and other fixed income securities (including treasury bills) that the Company has the intent and the possibility to hold to maturity.

Available-for-sale financial assets represent financial assets that are not originated by the Company, not held for trading purposes or to maturity. Available-for-sale instruments include placements on the monetary market, treasury bonds, other fixed income securities (including treasury bills) and investments in associates that are neither held-for-trading, nor held-to-maturity. As at December 31, 2013, the Company holds shares, bonds and other fixed income securities.

ii) Recognition

The Company recognizes financial assets and liabilities at the date the company is obtaining the ownership of the financial asset.

iii) Measurement

Financial instruments are valued initially at cost, including transaction costs.

After the initial recognition, all held-to-trading financial instruments and available for sale financial assets are valued at fair value, with the exception of financial instruments which are not quoted on an active market and financial asset whose fair value cannot be correctly determined; this category is valued at cost including transaction costs less depreciation losses.

Available for sale financial assets, other than investments in associates are measured at balance sheet date at fair value, and the difference resulted from the reevaluation is recorded in other reserves; investments in associates are valued and

la cost.

Împrumuturile și creanțele și investițiile deținute până la scadență sunt evaluate la costul amortizat. Costul amortizat este calculat folosindu-se metoda ratei efective de dobândă.

iv) Principiile evaluării valorii juste

Valoarea justă a activelor financiare se bazează pe prețul acestora cotate pe piață la data bilanțului fără nici o deducere pentru costurile de tranzacționare. În cazul în care nu există o cotație de preț pe piață, valoarea justă a instrumentelor financiare se estimează folosind modele pentru stabilirea prețurilor sau tehnici de actualizare a fluxurilor de numerar.

Atunci când este folosită analiza fluxurilor de numerar actualizate, fluxurile de numerar viitoare se bazează pe cele mai bune estimări ale conducerii și rata de actualizare este o rată de piață la data bilanțului aferentă unor instrumente financiare care au aceiași termeni și aceleași caracteristici. Atunci când se folosesc modele de preț, datele introduse se bazează pe măsurători ale pieței la data bilanțului.

v) Derecunoaștere

Activele financiare sunt derecunoscute atunci când Societatea pierde controlul drepturilor contractuale ce privesc respectivul activ. Societatea pierde acest control în cazul în care aceasta realizează drepturile asupra beneficiilor specificate în contract, drepturile expiră, sau Societatea renunță la aceste drepturi. Activele financiare care sunt vândute sunt derecunoscute de la data tranzacției.

Câștigul sau pierderea realizată la derecunoașterea activelor financiare sunt determinate pe baza metodei preț mediu ponderat.

Activele transferate pe baza unui contract de vânzare prin care Societatea își rezervă posibilitatea de a relua sau răscumpara elementele cedate, contra plății unui preț convenit, la o dată sau la un termen stabilit, sunt derecunoscute.

vi) Instrumente specifice

Numerar și echivalente de numerar

Numerarul și elementele asimilate numerarului includ conturile curente și depozitele la bănci deținute în sold la data bilanțului cu scadența inițială mai mică de 3 luni.

Depozite la instituții de credit

Plasamentele bancare sunt clasificate drept împrumuturi și creanțe. Plasamentele sunt active financiare pe termen scurt care nu sunt cotate pe o piață activă, în consecință depozitele la instituții de credit sunt evaluate la valoarea nominală, mai puțin provizionul specific de risc de credit în cazul înregistrării unor posibile pierderi din deprecierea acestor creanțe.

Obligațiuni și alte titluri cu venit fix

Obligațiunile și alte titluri cu venit fix includ titlurile de stat, obligațiuni municipale și corporatiste și sunt înregistrate inițial la

recorded at cost.

Financial assets originated by the Company and held-to-maturity investments are valued at depreciated cost, which is determined using the effective interest rate method.

iv) Fair value measurement principles

The fair value of financial assets quoted in active markets is based on their current bid prices at the balance sheet date, without any deduction for the transaction costs. If a quoted market price is not available, the fair value of the instrument is estimated using pricing models or discounted cash flow techniques.

Where discounted cash flow techniques are used, estimated future cash flows are based on management's best estimates and the discount rate is a market related rate at the balance sheet date for instruments with similar terms and conditions. Where pricing models are used, inputs are based on market related measures at the balance sheet date.

v) Derecognition

Financial assets are derecognised when the Company loses the control of contractual rights of the respective asset. The Company loses the control if the rights over the stipulated benefits are exercised, the rights expire, or the Company renounces these rights. Financial assets that are sold are derecognized at the date of the transaction.

Gains or losses on the derecognition of financial assets are determined based on the weighted-average price method.

Assets transferred under a contract which gives the Company the possibility to repurchase the assets transferred at a pre-set date, against paying an established price, are derecognized.

vi) Specific instruments

Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents include current accounts and deposits with banks at the balance sheet date, with less than 3 months maturity.

Deposits with credit institutions

Placements in banks are classified as loans and receivables, and represent short-term financial assets not quoted on an active market. Thus, deposits with credit institutions are valued at their nominal value, less the specific credit risk provision in case of a possible loss from impairment of these receivables.

Bonds and other fixed income securities

Bonds and other fixed income bills, which include treasury bills, municipal bonds and corporate bonds, are carried at their

valoarea de achiziție, iar creanțele atașate sunt înregistrate ca venituri din imobilizări financiare.

Plasamente aferente contractelor în unități de cont

Aceste instrumente sunt înregistrate în bilanț la valoarea nominală. În corespondență cu câștigurile și pierderile nerealizate se înregistrează creșteri sau reduceri ale rezervelor de asigurare, în cazul asigurărilor de viață, în măsura în care riscul investiției aparține deținătorului poliței.

(j) Venituri din investiții

Veniturile din investiții sunt recunoscute în conformitate cu principiul contabilității de angajament. Câștigurile și pierderile realizate reprezintă diferența dintre prețul de achiziție și veniturile nete din vânzare.

(k) Imobilizări necorporale

Imobilizările necorporale care sunt achiziționate de Societate sunt înregistrate la cost istoric mai puțin amortizarea acumulată.

Cheltuieli ulterioare

Cheltuielile ulterioare cu imobilizări necorporale sunt capitalizate numai atunci când acestea măresc avantajele economice viitoare ale activului la care se referă. Toate celelalte cheltuieli sunt înregistrate atunci când au loc.

Amortizare

Amortizarea este înregistrată în contul de profit și pierdere pe baza metodei liniare pe perioada estimată a duratei utile de funcționare a imobilizării necorporale. Imobilizările necorporale sunt amortizate de la data la care activul este gata de utilizare, durata de funcționare utilă fiind stabilită în funcție de perioada pe care activul poate fi utilizat, dar nu mai puțin de 2 ani.

(l) Imobilizări corporale

Imobilizările corporale cu excepția terenurilor și clădirilor sunt evidențiate la cost mai puțin amortizarea acumulată și pierderile din depreciere. Terenurile și clădirile sunt evaluate conform metodologiei prezentate la nota 2.h.

Amortizare

Amortizarea imobilizărilor corporale se calculează pe baza unui plan de amortizare, de la data punerii în funcțiune a acestora și până la recuperarea integrală a valorii lor de intrare, conform duratelor de utilizare economică și condițiilor de utilizare a acestora.

Conducerea Societății estimează că duratele de viață ale mijloacelor fixe prevăzute în Hotărârea Guvernului nr. 2139/2004 pentru aprobarea Catalogului privind clasificarea și duratele normale de funcționare a mijloacelor fixe corespund duratelor de utilizare economică și condițiilor de utilizare a imobilizărilor corporale aflate în patrimoniul Societății.

Amortizarea clădirilor se realizează pe baza unor rate anuale egale pentru a amortiza suma reevaluată a acestora pe perioada

purchase value and the accrued interest is recorded as income from financial instruments.

Investments related to unit-linked contracts

These instruments are stated at their nominal value in the balance sheet. Unrealized holdings gains and losses are matched by a corresponding increase or decrease in the insurance reserve for life insurance business to the extent that the policyholder carries the investment risk.

j) Investment income

Investment income is recognized on the accruals basis. Realized gains and losses represent the difference between the purchase price and the net sales proceeds.

k) Intangible assets

Intangible assets acquired by the Company are stated at historical cost less linear amortization.

Subsequent expenditure

Subsequent expenditures on capitalized intangible assets are capitalized only when they increase the future economic benefits embodied in the specific asset it relates to. All other expenditures are expensed as incurred.

Depreciation

Depreciation is charged to the income statement on a straight-line method over the estimated useful life of the intangible asset. The intangible assets are depreciated starting with the date the assets are available for use. The estimated useful life is set according to the use of the asset, but not less than two years.

(l) Tangible assets

Tangible assets, except land and buildings, are stated at historical cost less linear depreciation and impairment losses. Land and buildings are valued according to the methodology presented in the note 2.h.

Depreciation

Depreciation of tangible assets is calculated based on an amortization plan, starting with the date the assets are available for use until the entire recovery of their entry value, according to the economic useful life and their usage conditions.

Company management estimates that the useful life of the fixed assets mentioned in Government Decision No. 2139/ 2004 on the classification and normal useful life of fixed assets corresponds to the economic useful life and usage conditions of tangible assets.

Buildings depreciation is calculated based on equal yearly rates in order to depreciate the value for the remaining life span.

rămasă a duratei lor de viață. Amortizarea celorlalte imobilizări corporale este înregistrată pe baza metodei lineare pe perioada estimată a duratei utile de funcționare după cum urmează:

Depreciation of the rest of tangible assets is calculated with the straight-line method.

The estimated useful lives are as follows:

Categorie / Category	Ani / Years
Clădiri / Buildings	40
Echipament și mobilier / Equipment and furniture	2-16
Mijloace de transport / Motor vehicles	4
Echipament informatic / Computer equipment	1-3

Imobilizările corporale în curs nu sunt amortizate până când acestea intră în folosință.

Tangible assets in progress are not depreciated until they are activated in use.

Conducerea reconsideră valoarea contabilă a clădirilor și echipamentelor, în cazul în care evenimentele sau schimbările de circumstanțe indică faptul că valoarea contabilă nu ar putea fi recuperabilă.

Company management reconsiders the accounting value of buildings and equipment, in case there are events or circumstances that indicate the accounting value cannot be recovered.

Câștigurile și pierderile la scoaterea din uz a mijloacelor fixe se determină prin raportare la valoarea lor netă contabilă și se iau în considerare la determinarea profitului din operațiuni.

Gains and losses from disposal of tangible assets are calculated based on their net book value and accounted for as operational income.

Elementele de imobilizări corporale care sunt casate sau cesionate sunt eliminate din bilanț împreună cu amortizarea cumulată corespunzătoare. Profitul sau pierderea rezultată dintr-o asemenea operațiune se determină ca diferență între suma obținută și valoarea contabilă netă și sunt incluse în profitul din exploatare al perioadei.

Conveyed or destroyed property and equipment are eliminated from the balance sheet, together with the corresponding cumulated depreciation value. Gains or losses from such an operation is calculated as the difference between the amount obtained and their net book value and are included in the operating activities income for the period.

Întreținerea și reparațiile mijloacelor fixe se trec pe cheltuieli atunci când apar, iar îmbunătățirile aduse activelor, care cresc valoarea sau durata de viață a acestora, sunt capitalizate. Cheltuielile cu reparațiile și renovările sunt înregistrate în contul de profit și pierdere în momentul efectuării lor.

Administration and maintenance costs of tangible assets are registered as expenses when they occur, and improvements that increase their value or their useful lifetime are capitalized. Expenses due to repairs and refurbishment are registered in the income statement when they occur. Tangible assets in progress are not depreciated until these ones are put in use.

(m) Creanțe

Creanțele sunt înregistrate la valoarea lor contabilă, mai puțin ajustările de depreciere pentru încasări incerte, dacă se consideră necesar.

(m) Accounts receivable

Accounts receivable are stated at accounting value, less the valuation allowances for uncertain receivables, if considered necessary.

(n) Disponibilități bănești la bancă în conturi curente și în casă

Disponibilitățile bănești la bancă în conturile curente și în casă includ toate soldurile debitoare din conturile curente la bănci și casă.

(n) Cash at bank and cash on hand

Cash at bank on current accounts and cash on hand include all the debit balances on current accounts at banks and the cash on hand.

(o) Ajustări pentru deprecierea valorii activelor

Valoarea contabilă a activelor Societății este revizuită la fiecare dată a întocmirii bilanțului contabil, pentru a determina dacă există indicatori de depreciere. În situația în care astfel de indicatori există, este estimată valoarea recuperabilă a activelor Societății. O ajustare pentru depreciere este înregistrată în situația în care valoarea contabilă a activului depășește valoarea recuperabilă a acestuia. Ajustarea pentru depreciere este recunoscută în contul de profit și pierdere. Ajustarea pentru

(o) Provisions for impairment losses

The Company's assets are tested at every balance sheet date, whenever there is an indication of possible impairment. If such an indication exists, the Company estimates the assets' recoverable amount. A provision for impairment is booked if the carrying amount of the asset exceeds its recoverable amount. The impairment loss is recognized as an expense in the income statement for the current year. The provision can be reversed if there has been a change in the estimates used to determine the

depreciere poate fi reluată dacă s-a produs o schimbare în condițiile existente la momentul determinării valorii recuperabile.

Reluarea unei ajustări pentru depreciere poate fi efectuată numai în așa fel încât valoarea netă a activului să nu depășească valoarea sa netă contabilă istorică, ținând cont de depreciere și fără a lua în calcul ajustarea.

(p) Provizioane pentru riscuri și cheltuieli

Provizioanele sunt recunoscute în bilanț atunci când pentru Societate se naște o obligație legală sau constructivă legată de un eveniment trecut și este probabil ca în viitor să fie necesară consumarea unor resurse economice care să stingă această obligație. Provizioanele sunt revizuite la fiecare sfârșit de perioadă și ajustate pentru a reflecta estimarea curentă cea mai adecvată. Diferențele rezultate în urma ajustărilor necesare sunt recunoscute în contul de profit și pierdere al perioadei.

Un provizion va fi recunoscut numai în momentul în care:

- o entitate are o obligație curentă generată de un eveniment anterior;
- este probabil ca o ieșire de resurse să fie necesară pentru a onora obligația respectivă; și
- poate fi realizată o estimare credibilă a valorii obligației.

Dacă aceste condiții nu sunt îndeplinite, nu este recunoscut un provizion în situațiile financiare.

(q) Pensii și alte beneficii post-pensionare

Societatea, în desfășurarea normală a activității, execută plăți către fondurile de pensii de stat românești pentru angajații săi din România, pentru pensii, asigurări de sănătate și șomaj. Toți angajații Societății sunt incluși în sistemul de pensii de stat.

Societatea nu derulează niciun alt plan de pensionare și, deci, nu are nicio altă obligație referitoare la pensii. Societatea nu operează niciun alt plan de beneficii sau alt plan legat de beneficii post pensionare. Societatea nu are alte obligații legate de servicii suplimentare pentru foștii și actualii angajați.

(r) Impozit pe profit

Societatea înregistrează impozitul pe profit stabilit în conformitate cu Reglementările contabile și de raportare emise de Ministerul Finanțelor Publice.

Impozitul curent este impozitul de plătit pe profitul perioadei, determinat în baza procentelor aplicate la data bilanțului și a tuturor ajustărilor aferente perioadei.

Rata impozitului pe profit utilizată pentru calculul impozitelor curente la 31 decembrie 2013 este de 16% (31 decembrie 2012: 16%).

assets recoverable amount since the last impairment loss was recognized.

The increase of the carrying amount of the asset will not exceed the carrying amount that would have been determined (net of amortization or depreciation) had no impairment loss been recognized for the asset in the prior year.

(p) Provisions for risk and charges

Provisions are recognized in the balance sheet when the entity has a present legal or constructive obligation to transfer economic benefits, as a result of past events, and it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate of the obligation can be made. Provisions for risk and charges are revised at every balance sheet date and adjusted such as to reflect the most adequate current estimation of future outflow necessary to settle the obligation. The adjustments are recognized in the income statement for the current year.

A provision is recognized when and only when:

- the entity has a present legal or constructive obligation to transfer economic benefits as a result of past events;
- it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation and
- a reliable estimate of the obligation can be made.

If these conditions are not met a provision is not recognized.

(q) Pensions and other post-retirement benefits

The Company makes payments to the state pension fund, the health insurance fund and the unemployment fund, on behalf of its employees. All the Company's employees are members of the public pension fund.

The Company does not offer any other retirement plan and, therefore, has no other obligation related to pensions. The Company is not involved in any other post-retirement benefits system; therefore, it does not have the obligation to render any services subsequent to the employees' retirement. The Company has no obligation to provide other additional services for its current and former employees.

(r) Income tax

Company books income tax in accordance with the accounting and reporting rules issued by the Ministry of Public Finance.

Current income tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using the tax rates enacted at the balance sheet date, and all the adjustments to tax payable in respect to the previous years.

The income tax rate used as at December 31, 2013 is 16% (December 31, 2012: 16%).

(s) Rezerve legale

Rezerva legală este constituită în limita deductibilității prin alocarea a 5% din profitul brut contabil, înainte de determinarea impozitului pe profit, din care se scad veniturile neimpozabile și se adaugă cheltuielile aferente acestor venituri neimpozabile până când rezerva ajunge la nivelul de 20% din capitalul social. Rezerva legală nu poate fi distribuită acționarilor și nici nu poate fi utilizată pentru acoperirea pierderilor.

(s) Legal reserve

The legal reserve is set up by allocating, in deductibility limit, 5% of gross accounting profit, before income tax determination, out of which non-taxable incomes are deducted and non-deductible expenses are added, until it reaches 20% of the share capital. Legal reserve may not be distributed to shareholders and cannot be used to cover losses.

3. OBLIGAȚIUNI ȘI ALTE TITLURI CU VENIT FIX / BONDS AND OTHER FIXED INCOME BILLS

Lei	31.12.2013	31.12.2012
În USD / In USD	-	-
În EUR / In EUR	33.846.090	31.449.749
În RON / In RON	642.329.757	512.761.435
Total	676.175.847	544.211.184

Din care: / Whence:

Asigurări de viață / Life Insurance

Lei	31.12.2013	31.12.2012
În EUR / In EUR	6.568.490	10.596.435
În RON / In RON	129.876.050	110.657.174
Total	136.444.540	121.253.609

Obligațiunile și alte titluri cu venit fix cuprind titluri de stat, obligațiuni municipale și corporatiste și titluri index certificate. Titlurile de stat denumite în devalize au un randament la 31 decembrie 2013 cuprins între 3,05% și 3,25% pe an (31 decembrie 2012: 3,74%), iar cele în RON cuprins între 0,64% și 8% pe an (31 decembrie 2012: RON cuprins între 5,05% și 8% pe an).

Scadența acestor obligațiuni și alte titluri cu venit fix este:

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Până la 3 luni / Up to 3 months	94.112.891	17.068.478
De la 3 luni la un an / 3 months to 1 year	40.594.125	17.162.506
Peste un an / More than 1 year	541.468.831	509.980.200
Total	676.175.847	544.211.184

Obligațiunile cu venit fix sunt raportate la valoarea justă, mai puțin cele clasificate ca fiind deținute până la scadență, care sunt recunoscute la valoarea amortizată prin metoda dobânzii efective. La 31 decembrie 2013 costul de achiziție al obligațiunilor și al altor titluri cu venit fix deținute până la scadență este de 3.000.000 RON (31 decembrie 2012: 3.000.000 RON), al obligațiunilor și al altor titluri disponibile pentru vânzare este de 613.610.956 RON (31 decembrie 2012: 492.933.131 RON), iar al obligațiunilor și al altor titluri cu venit fix deținute pentru tranzacționare, exclusiv index certificate, este de 58.552 RON (31 decembrie 2012: 4.347.522 RON). Clasificarea obligațiunilor și a altor titluri cu venit fix ca instrumente financiare deținute până la scadență, instrumente financiare deținute pentru vânzare și instrumente financiare deținute pentru tranzacționare este după cum urmează:

Asigurări generale / Non-life insurance

Lei	31.12.2013	31.12.2012
În USD / In USD	-	-
În EUR / In EUR	27.277.600	20.853.314
În RON / In RON	512.453.707	402.104.261
Total	539.731.307	422.957.575

Bonds and other fixed income securities include treasury bills, municipal and corporate bonds. Treasury bills denominated in foreign currencies bear an annual interest rate December 31, 2013 between 3.05% and 3.25% per year (3.74% per year, as at December 31, 2012) and for RON the annual rate varies between 0.64% and 8% (between 5.05% and 8% per year, as at December 31, 2012).

The maturity of these bonds is as follows:

Fixed income securities (except for held to maturity investments) are reported at the fair value. Held to maturity investments are recognized at amortized cost using effective interest rate method. At December 31, 2013, the acquisition cost of the held to maturity financial instruments was 3,000,000 RON (3,000,000 RON at December 31, 2012). The acquisition cost of the available for sale financial instruments was 613,610,956 RON (492,933,131 RON as at December 31, 2012). The acquisition cost of the held for trading financial instruments, except for index certificates, was 58,552 RON (4,347,522 RON as at December 31, 2012).

Bonds and other fixed income bills are classified as held to maturity, available for sale and held for trading as follows:

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Obligațiuni și alte titluri cu venit fix deținute până la scadență / Held to maturity financial instruments	3.125.507	3.125.863
Obligațiuni și alte titluri cu venit fix disponibile pentru vânzare / Available for sale financial instruments	672.947.768	536.830.662
Obligațiuni și alte titluri cu venit fix deținute pentru tranzacționare / Held for trading financial instruments	102.572	4.254.659
Total	676.175.847	544.211.184

4. DEPOZITE LA INSTITUȚII DE CREDIT / DEPOSITS WITH CREDIT INSTITUTIONS

Lei	31.12.2013	31.12.2012
În EUR / In EUR	3.596.849	8.284.903
În RON / In RON	4.829.516	16.269.899
Total	8.426.365	24.554.802

Din care: / Whence

Asigurări generale / Non-life insurance

Lei	31.12.2013	31.12.2012
În EUR / In EUR	3.596.849	8.284.903
În RON / In RON	3.717.337	14.627.714
Total	7.314.186	22.912.617

Asigurări de viață / Life insurance

Lei	31.12.2012	31.12.2012
În RON / In RON	1.112.179	1.642.185
Total	1.112.179	1.642.185

Depozitele în EUR poartă o dobândă de 0,60% pe an (0,15% și 1,55% la 31 decembrie 2012). Depozitele în RON poartă o dobândă cuprinsă între 1,1% și 1,80% pe an (5,15% și 6,30% pe an la 31 decembrie 2012).

Short term deposits in EUR bear an annual interest rate of 0.60% per year (between 0.15% and 1.55% as at December 31, 2012). Deposits in RON bear an annual interest rate varying between 1.1% și 1.80% (between 5.15% and 6.30% as at December 31, 2012).

Scadența acestor depozite este:

The maturity of these deposits is as follows:

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Până la 3 luni / Up to 3 months	8.426.365	24.554.802
Total	8.426.365	24.554.802

5. IMOBILIZĂRI NECORPORALE / INTANGIBLE ASSETS

Lei	Alte immobilizări necorporale / Other intangible assets	Avansuri și immobilizări necorporale în curs de execuție / Advances and intangible assets under construction	Total
<i>Cost</i>			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	14.957.627	332.643	15.290.270
Intrări / Additions	1.943.447	2.789.758	4.733.205
Ieșiri / Disposals	1.155.165	1.943.447	3.098.612
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	15.745.909	1.178.954	16.924.863
<i>Amortizare / Depreciation</i>			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	13.281.776	-	13.281.776
Cheltuiala exercițiului / Charge for the year	2.185.476	-	2.185.476
Amortizarea aferentă ieșirilor / Release on disposals	1.155.165	-	1.155.165
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	14.312.087	-	14.312.087
<i>Valoare netă / Carrying amount</i>			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	1.675.851	332.643	2.008.494
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	1.433.822	1.178.954	2.612.776

Din care: / Whence

Asigurări de viață / Life insurance

Lei	Alte imobilizări necorporale / Other intangible assets	Avansuri și imobilizări necorporale în curs de execuție / Advances and intangible assets under construction	Total
<i>Cost</i>			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	205.133	-	205.133
Intrări / Additions	-	199.913	199.913
Ieșiri / Disposals	-	-	-
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	205.133	199.913	405.046
<i>Amortizare / Depreciation</i>			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	205.133	-	205.133
Cheltuiala exercițiului / Charge for the year	-	-	-
Amortizarea aferentă ieșirilor / Release on disposals	-	-	-
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	205.133	-	205.133
<i>Valoare netă / Carrying amount</i>			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	-	-	-
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	-	199.913	199.913

Asigurări generale / Non-life insurance

Lei	Alte imobilizări necorporale / Other intangible assets	Avansuri și imobilizări necorporale în curs de execuție / Advances and intangible assets under construction	Total
<i>Cost</i>			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	14.752.494	332.643	15.085.137
Intrări / Additions	1.943.447	2.589.845	4.533.292
Ieșiri / Disposals	1.155.165	1.943.447	3.098.612
Transferuri / Transfers	-	-	-
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	15.540.776	979.041	16.519.817
<i>Amortizare / Depreciation</i>			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	13.076.643	-	13.076.643
Cheltuiala exercițiului / Charge for the year	2.185.476	-	2.185.476
Amortizarea aferentă ieșirilor / Release on disposals	1.155.165	-	1.155.165
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	14.106.954	-	14.106.954
<i>Valoare netă / Carrying amount</i>			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	1.675.851	332.643	2.008.494
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	1.433.822	979.041	2.412.863

6. PLASAMENTE ÎN IMOBILIZĂRI CORPORALE ȘI ÎN CURS / PROPERTY INVESTMENTS

Lei	Teren și construcții / Land and buildings	Investiții în curs / Work in progress	Total
<i>Cost</i>			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	15.429.449	-	15.429.449
Intrări / Additions	3.616	3.616	7.232
Ieșiri / Disposals	821.732	3.616	825.348
Reevaluare 2013 / Revaluation 2013	-	-	-
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	14.611.333	-	14.611.333
<i>Amortizare / Depreciation</i>			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	1.179.202	-	1.179.202
Cheltuiala exercițiului / Charge for the year	240.766	-	240.766
Amortizarea aferentă ieșirilor / Release on disposals	17.293	-	17.293
Reevaluare 2013 / Revaluation 2013	-	-	-
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	1.402.675	-	1.402.675
<i>Valoare netă / Carrying amount</i>			
La 1 ianuarie 2013 / At January 1, 2013	14.250.247	-	14.250.247
La 31 decembrie 2013 / At December 31, 2013	13.208.658	-	13.208.658

Din care: / Whence:

Asigurări de viață / Life insurance

Lei	Teren și construcții / Land and buildings	Investiții în curs / Work in progress	Total
<i>Cost</i>			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	1.959.965	-	1.959.965
Intrări / Additions	-	-	-
Ieșiri / Disposals	-	-	-
Reevaluare 2013 / Revaluation 2013	-	-	-
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	1.959.965	-	1.959.965
<i>Amortizare / Depreciation</i>			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	-	-	-
Cheltuiala exercițiului / Charge for the year	67.976	-	67.976
Amortizarea aferentă ieșirilor / Release on disposals	-	-	-
Reevaluare 2013 / Revaluation 2013	-	-	-
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	67.976	-	67.976
<i>Valoare netă / Carrying amount</i>			
La 1 ianuarie 2013 / At January 1, 2013	1.959.965	-	1.959.965
La 31 decembrie 2013 / At December 31, 2013	1.891.989	-	1.891.989

Asigurări generale / Non-life insurance

Lei	Teren și construcții / Land and buildings	Investiții în curs / Work in progress	Total
Cost			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	13.469.484	-	13.469.484
Intrări / Additions	3.616	3.616	7.232
Ieșiri / Disposals	821.732	3.616	825.348
Reevaluare 2013 / Revaluation 2013	-	-	-
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	12.651.368	-	12.651.368
Amortizare / Depreciation			
Sold la 1 ianuarie 2013 / Balance at January 1, 2013	1.179.202	-	1.179.202
Cheltuiala exercițiului / Charge for the year	172.790	-	172.790
Amortizarea aferentă ieșirilor / Release on disposals	17.293	-	17.293
Reevaluare 2013 / Revaluation 2013	-	-	-
Sold la 31 decembrie 2013 / Balance at December 31, 2013	1.334.699	-	1.334.699
Valoare netă / Carrying amount			
La 1 ianuarie 2013 / At January 1, 2013	12.290.282	-	12.290.282
La 31 decembrie 2013 / At December 31, 2013	11.316.669	-	11.316.669

Valoarea terenurilor și a construcțiilor utilizate pentru desfășurarea activității proprii la 31 decembrie 2013 este de 100% (100% la 31 decembrie 2012).

The values for land and buildings for own use are 100% as at December 31, 2013 (100% as at December 31, 2012).

Ultima reevaluare a imobilizărilor corporale a fost înregistrată la 31 decembrie 2012 conform raportului de evaluare elaborat de un evaluator autorizat independent.

The last revaluation of real estate properties was performed in December 2012. The revaluation is based on a revaluation report of an independent qualified evaluator.

Diferența dintre valoarea rezultată în urma reevaluării și valoarea la cost istoric este prezentată ca rezervă de reevaluare, subelement distinct în „Capital și rezerve”.

The difference between the revaluation result and the net book value determined based on historical cost was recorded as revaluation reserve, a separate item in equity.

La 31 decembrie 2013 valoarea netă contabilă, calculată pe baza costului istoric, a plasamentelor în imobilizări corporale de natura clădirilor și terenurilor este de 3.335.087 RON (31 decembrie 2012: 3.648.731 RON).

As at December 31, 2013 the net book value of real estate properties using the historical cost is 3,335,087 RON (3,648,731 RON at December 31, 2012).

Rezerva din reevaluare aferentă mijloacelor fixe cedate a fost transferată în contul surplusului realizat din rezerve de reevaluare, fără ca acest surplus să fi fost distribuit până la 31 decembrie 2013. Surplusul realizat din rezerva de reevaluare aferentă mijloacelor fixe cedate, care a fost anterior deductibil, se impozitează în momentul modificării destinației rezervei sau distribuirii acesteia.

Revaluation reserve for disposed fixed assets is reclassified as gain realized from revaluation reserve part of retained earnings, without being distributed until December 31, 2013. Gains realized from revaluation reserve on disposed fixed assets that has been previously deducted are to be taxable when distributed or changes occur in reserve utilization.

7. TITLURI DE PARTICIPARE DEȚINUTE LA FILIALE DIN CADRUL GRUPULUI / INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES

Lei	31.12.2013	31.12.2012
SC ASIT Services SRL (ASIT Real Estate S.R.L.),	102.812.927	102.812.927
S.C. Allianz-Țiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A.	439.997.700	439.997.700
Total	542.810.627	542.810.627

La 31 decembrie 2013, Societatea deține în întregime părțile sociale ale S.C. ASIT Services S.R.L., o societate înființată în 1999 cu sediul social în București, sector 1, str. Căderea Bastiliei nr. 80-84. Societatea desfășoară în principal activități în domeniul educațional (pregătire profesională și certificare agenți de asigurări) și în secundar, activități în domeniul imobiliar.

As of December 31, 2013 the Company owns 100% of ASIT Services SRL, a company established in 1999 with its social residence in Bucharest, 1st District, 80-84, Caderea Bastiliei Street. The company operates mainly in training field (professional training and certification of insurance agents) and secondly in real estate transactions field.

La 31 decembrie 2013 valoarea capitalurilor proprii ale S.C. ASIT Services S.R.L. a fost de 147.904.272 RON (143.335.867 RON la 31 decembrie 2012). Valoarea rezervelor la 31 decembrie 2013 a fost de 46.215.713 RON (45.912.525 RON la 31 decembrie 2012) iar profitul realizat în exercițiul financiar 2013 a fost de 4.568.405 RON (la 31 decembrie 2012, pierdere realizată de 10.294.435 RON).

As at December 31, 2013 the net asset value of ASIT Services SRL is 147,904,272 RON (143,335,867 RON as at December 31, 2012). The value of capital reserves is 46,215,713 RON (45,912,525 RON as at December 31, 2012) and the profit for fiscal year 2013 was 4,568,405 RON (the loss, as at December 31, 2012, was 10,294,435 RON).

În cursul anului 2012, prin Hotărârea Asociatului unic, Allianz-Țiriac SA, nr. 65/27.07.2012 s-a decis reducerea capitalului social al S.C. ASIT Services S.R.L. cu suma de 21.000.616 RON și restituirea sumei în contul acționarului unic, care l-a adus ca aport. Societatea a încasat de la ASIT suma reprezentând diminuarea participării la capital astfel: 4.000.000 RON în anul 2012 și 17.000.616 RON în anul 2013.

During 2012, according to Allianz Tiriac Asigurari SA shareholder decision no 65/27.07.2012, the shared capital of S.C. ASIT Services S.R.L. decreased with 21,000,616 RON. Allianz-Țiriac Asigurări, the only shareholder of S.C. ASIT Services S.R.L., received the amount in its bank accounts as follows: 4,000,000 RON during the year 2012, and the rest of 17,000,616 RON during the year 2013.

În cursul anului 2007, Societatea a înființat în calitate de acționar majoritar S.C. Allianz-Țiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A., cu sediul social în București, strada Siriului, nr. 42-46, etaj 1, sector 1, participarea Societății la 31 decembrie 2013 fiind de 99,9999% din capitalul social.

In 2007 the Company set up, as major shareholder, S.C. Allianz-Țiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A with its social residence in Bucharest, 1st District, in Siriului Street, 1st floor. The Company participation as at December 31, 2013 was 99.9999% of the social capital.

La 31 decembrie 2013 valoarea capitalurilor proprii ale S.C. Allianz-Țiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A. a fost de 49.640.780 RON (36.584.820 RON la 31 decembrie 2012). Valoarea rezervelor S.C. Allianz-Țiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A. la data de 31 decembrie 2013 a fost de 1.727.134 RON (836.937 RON în 2012). Suma reprezintă valoarea rezervei legale constituită în perioada 2011-2013 (5% din profitul brut). Profitul realizat la 31 decembrie 2013 este de 17.803.944 RON (13.220.544 RON în exercițiul financiar 2012).

As at December 31, 2013, the net asset value of S.C. Allianz-Țiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A. was 49,640,780 RON (36,584,820 RON as at December 31, 2012). The value of capital reserves at December 31, 2013 is 1,727,134 RON (836,937 RON as at December 31, 2012). The amount represents the value of legal reserve according to legal requirements (5% of the gross profit) for the period 2011-2013. The profit for fiscal year 2013 is 17,803,944 RON (13,220,544 RON as at December 31, 2012).

La 31 decembrie 2013 rezultatele subsidiarei S.C. Allianz-Țiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A. se înscriu în performanțele previzionate în planul de dezvoltare pe termen lung astfel ca managementul Societății, urmare a analizei situației existente, nu consideră necesară constituirea unei ajustări pentru depreciere.

The results of S.C. Allianz-Țiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A. are according to forecasted results from the long term development plan of the Company, so that there is no need for depreciation adjustments in Allianz Tiriac Asigurari SA financial statements.

8. STOCURI / INVENTORIES

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Materiale consumabile / Consumables	306.395	764.216
Din care : / Thereof :		
asigurări generale / non-life insurance	276.202	700.071
asigurări de viață / life insurance	30.193	64.145
Materiale de natura obiectelor de inventar / Inventories	257.970	14.357
Din care : / Thereof :		
asigurări generale / non-life insurance	257.970	14.357
asigurări de viață / life insurance	-	-
Total	564.365	778.573

9. REZERVE TEHNICE / TECHNICAL RESERVES

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Rezerva de prime / Premium reserve	418.844.629	428.109.251
Partea cedată în reasigurare / Ceded premium reserve	-65.651.478	-62.813.602
Rezerva de prime, netă de reasigurare / Net of reinsurance premium reserve	353.193.151	365.295.649
Rezerva de daune / Claim reserve	419.978.938	506.329.164
Partea cedată în reasigurare / Ceded claim reserve	-91.020.743	-152.982.096
Rezerva de daune, netă de reasigurare / Net of reinsurance claim reserve	328.958.195	353.347.068
Rezerva matematică / Mathematical reserve	53.038.147	44.242.333
Partea cedată în reasigurare / Ceded mathematical reserve	-	-
Rezerva matematică, netă de reasigurare / Net of reinsurance mathematical reserve	53.038.147	44.242.333
Rezerva de participare la beneficii / Policy holder benefit reserve	3.622.188	2.755.512
Partea cedată în reasigurare / Portion ceded from policy holder benefit	-	-
Rezerva de participare la beneficii, netă de reasigurare / Net of reinsurance policy holder benefit reserve	3.622.188	2.755.512
Rezerva de catastrofă / Catastrophe reserve	18.157.880	18.157.880
Partea cedată în reasigurare / Portion ceded from catastrophe reserve	-	-
Rezerva de catastrofă, netă de reasigurare / Net of reinsurance catastrophe reserve	18.157.880	18.157.880
Rezerva pentru riscuri neexpire / Reserve for unexpired risks	6.708.018	-
Partea cedată în reasigurare / Portion ceded from catastrophe reserve	-	-
Rezerva pentru riscuri neexpire, netă de reasigurare / Net of reinsurance reserve for unexpired risks	6.708.018	-
Total	763.677.579	783.798.442

Din care: / Whence

Asigurări generale / Non-life insurance

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Rezerva de prime / Premium reserve	389.795.592	395.544.629
Partea cedată în reasigurare / Ceded premium reserve	-64.082.473	-61.263.616
Rezerva de prime, netă de reasigurare / Net of reinsurance premium reserve	325.713.119	334.281.013
Rezerva de daune / Claim reserve	410.671.233	496.550.233
Partea cedată în reasigurare / Ceded claim reserve	-90.047.864	-151.836.995
Rezerva de daune, netă de reasigurare / Net of reinsurance claim reserve	320.623.369	344.713.238
Rezerva de catastrofă / Catastrophe reserve	18.157.880	18.157.880
Partea cedată în reasigurare / Portion ceded from catastrophe reserve	-	-
Rezerva de catastrofă, netă de reasigurare / Net of reinsurance catastrophe reserve	18.157.880	18.157.880
Rezerva pentru riscuri neexpire / Reserve for unexpired risks	6.708.018	-
Partea cedată în reasigurare / Portion ceded from catastrophe reserve	-	-
Rezerva pentru riscuri neexpire, netă de reasigurare / Net of reinsurance reserve for unexpired risks	6.708.018	-
Total	671.202.386	697.152.131

Asigurări de viață / Life insurance

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Rezerva de prime / Premium reserve	29.049.037	32.564.622
Partea cedată în reasigurare / Ceded premium reserve	-1.569.005	-1.549.986
Rezerva de prime, netă de reasigurare / Net of reinsurance premium reserve	27.480.032	31.014.636
Rezerva de daune / Claim reserve	9.307.705	9.778.931
Partea cedată în reasigurare / Ceded claim reserve	-972.879	-1.145.101
Rezerva de daune, netă de reasigurare / Net of reinsurance claim reserve	8.334.826	8.633.830
Rezerva matematică / Mathematical reserve	53.038.147	44.242.333
Partea cedată în reasigurare / Ceded mathematical reserve	-	-
Rezerva matematică, netă de reasigurare / Net of reinsurance mathematical reserve	53.038.147	44.242.333
Rezerva de participare la beneficii / Policy holder benefit reserve	3.622.188	2.755.512
Partea cedată în reasigurare / Portion ceded from policy holder benefit	-	-
Rezerva de participare la beneficii, netă de reasigurare / Net of reinsurance policy holder benefit reserve	3.622.188	2.755.512
Total	92.475.193	86.646.311

10. CREAȚE PROVENITE DIN OPERAȚIUNI DE ASIGURARE DIRECTĂ / ACCOUNTS RECEIVABLE ON DIRECT INSURANCE BUSINESS

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Creanțe aferente activității de asigurări / Accounts receivable on insurance business	244.741.732	265.393.728
Din care: / Thereof:		
asigurări generale / non-life insurance	223.576.135	243.722.691
asigurări de viață / life insurance	21.165.597	21.671.037
Provizion pentru deprecierea creanțelor / Provision for impairment	-10.908.912	-24.857.298
Din care: / Thereof:		
asigurări generale / non-life insurance	-10.826.414	-24.785.695
asigurări de viață / life insurance	-82.498	-71.603
Creanțe aferente activității de asigurări, nete de provizion / Accounts receivable on insurance business, net of impairment provision	233.832.820	240.536.430

Pe baza analizei recuperabilității creanțelor provenite din operațiuni de asigurare directă, conducerea Societății a înregistrat la data de 31 decembrie 2013 o ajustare pentru deprecierea creanțelor din prime de asigurare pentru primele neîncasate cu vechime mai mare de 30 zile. Creanțele din prime luate în considerare la constituirea ajustării de depreciere sunt nete de reasigurare.

Based on an analysis carried out on recoverability of receivable from direct insurance business as at December 31, 2013, the Company Management recorded a provision for recoverability of receivable overdue more than 30 days. The receivable taken into account for provision computation is net of reinsurance.

11. CASA ȘI CONTURI LA BĂNCI / CASH ON HAND AND CASH EQUIVALENTS

31.12.2013				31.12.2012			
Lei	În Lei / In RON	În devize / In foreign currencies	Total	Lei	În Lei / In RON	În devize / In foreign currencies	Total
Numerar în casierie / Cash on hand	13.639	5.435	19.074	Numerar în casierie / Cash on hand	128.223	75.864	204.087
Conturi la bănci / Cash equivalents	26.325.093	7.529.362	33.854.455	Conturi la bănci / Cash equivalents	14.642.357	3.348.228	17.990.585
Total	26.338.732	7.534.797	33.873.529	Total	14.770.580	3.424.092	18.194.672

Din care: / Whence:

Asigurări generale / Non-life insurance

31.12.2013				31.12.2012			
Lei	În Lei / In RON	În devize / In foreign currencies	Total	Lei	În Lei / In RON	În devize / In foreign currencies	Total
Numerar în casierie / Cash on hand	12.451	4.027	16.478	Numerar în casierie / Cash on hand	123.986	74.363	198.349
Numerar la bănci / Cash equivalents	25.136.218	5.255.732	30.391.950	Numerar la bănci / Cash equivalents	14.034.804	2.294.172	16.328.976
Total	25.148.669	5.259.759	30.408.428	Total	14.158.790	2.368.535	16.527.325

Asigurări de viață / Life insurance

31.12.2013				31.12.2012			
	În Lei / In RON	În devize / In foreign currencies	Total		În Lei / In RON	În devize / In foreign currencies	Total
Lei				Lei			
Numerar în casierie / Cash on hand	1.188	1.408	2.596	Numerar în casierie / Cash on hand	4.237	1.501	5.738
Numerar la bănci / Cash equivalents	1.188.875	2.273.630	3.462.505	Numerar la bănci / Cash equivalents	607.553	1.054.056	1.661.609
Total	1.190.063	2.275.038	3.465.101	Total	611.790	1.055.557	1.667.347

12. CHELTUIELI DE ACHIZIȚIE REPORTATE / DEFERRED ACQUISITION COSTS

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Cheltuieli de achiziție reportate asigurări generale / Deferred acquisition costs, non-life	52.141.279	50.753.101
Cheltuieli de achiziție reportate asigurări de viață / Deferred acquisition costs, life	1.610.460	1.573.191
Total	53.751.739	52.326.292

13. CAPITAL SOCIAL / SHARE CAPITAL

Capitalul social al Societății este reprezentat de 127.905 acțiuni (31 decembrie 2012: 127.905 acțiuni) în valoare nominală de 738 RON fiecare, la fel ca la 31 decembrie 2012. Structura acționarului la 31 decembrie 2013 și 31 decembrie 2012 este prezentată mai jos:

The share capital of the Company is represented by 127,905 shares (127,905 shares as at December 31, 2012) with a nominal value of 738 RON each, the same as for the year 2012. The shareholders structure as at December 31, 2013 and December 31, 2012 is as follows:

	31.12.2013	
	Lei / Value	Procentaj deținut / Percentage
Allianz New Europe Holding GmbH	49.240.098	52,16%
Vesanio Trading Limited	41.984.082	44,48%
Alți acționari (mai puțin de 5% fiecare) / Other shareholders (less than 5% each)	3.169.710	3,36%
Total	94.393.890	100,00%

	31.12.2012	
	Lei / Value	Procentaj deținut / Percentage
Allianz New Europe Holding GmbH	49.240.098	52,16%
Vesanio Trading Limited	41.984.082	44,48%
Alți acționari (mai puțin de 5% fiecare) / Other shareholders (less than 5% each)	3.169.710	3,36%
Total	94.393.890	100,00%

La 31 decembrie 2013 valoarea primelor de emisiune înregistrate este de 321.887.328 RON (31 decembrie 2012: 321.887.328 RON).

The total amount of share premium as at December 31, 2013 is 321,887,328 RON (December 31, 2012: 321,887,328 RON).

Allianz New Europe Holding GmbH este entitate afiliată a ALLIANZ SE cu sediul social în Germania, Koniginstrasse 28, D-80802, Munchen. Allianz-Țiriac Asigurări S.A. împreună cu toate filialele sale sunt incluse în situațiile financiare consolidate ale Grupului Allianz. Copii ale situațiilor financiare anuale consolidate ale Grupului Allianz pot fi obținute la adresa de internet www.allianz.com.

Allianz New Europe Holding GmbH is an affiliate entity of Allianz SE with headquarters in Germany, Koniginstrasse 28, D-80802, München. Allianz-Tiriac Asigurari S.A. and all its affiliated entities are included in the consolidated financial statements of Allianz Group. A copy of the Allianz Group consolidated financial statement can be found on the internet, at the following address: www.allianz.com.

14. REZERVE / RESERVES

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Rezerve din reevaluarea imobilizărilor corporale / Revaluation reserve for tangible fixed asset	11.650.713	12.415.031
Rezerve legale / Legal reserves	18.878.778	14.288.919
Rezerve din reevaluarea instrumentelor financiare disponibile pentru vânzare / Reserves from revaluation of available for sale securities	31.467.513	17.025.227
Rezerva - diferențe curs capital social / Share capital reserve - foreign exchange gains share	10.690.379	10.690.379
Rezerva sursă proprie de finanțare / Reserves - own financing	50.299.600	50.299.600
Surplus realizat din rezerve de reevaluare / Surplus realized from revaluation reserve	7.580.308	6.815.990
Total	130.567.291	111.535.146

La 31 decembrie 2013, s-a constituit rezerva legală în valoare de 4.589.859 lei din profitul contabil al societății. Ultima reevaluare a activelor de natura imobilizărilor corporale a fost efectuată la 31 decembrie 2012 prin intermediul unui evaluator autorizat. Diferența între valoarea contabilă netă și valoarea rezultată în urma reevaluării a fost înregistrată prin ajustarea rezervei de reevaluare a imobilizărilor corporale.

The legal reserve increased in the year 2013 with the amount of 4,589,859 lei from the profit of the Company. At December 31, 2012, the tangible assets were revaluated by an authorized valuator. The difference in values after revaluation was recorded by adjustments to the revaluation reserve for tangible assets.

Rezerva de reevaluare a instrumentelor financiare include diferențele rezultate din evaluarea la valoarea justă a instrumentelor financiare disponibile pentru vânzare.

Reserves from revaluation of available for sale financial instruments include unrealized gains or losses due to measurement of available for sale instruments at fair value at balance sheet date.

Rezerva sursă proprie de finanțare include sumele repartizate din profitul net al exercițiilor financiare precedente în valoare de 50.299.600 RON, conform Hotărârilor Adunării Generale a Acționarilor, în vederea majorării capitalului social al „S.C. Allianz-Țiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A.”, cota de participare a Societății în această filială fiind de 99.9999%.

Reserves for own financing represent the amounts allocated from retained earnings, in amount of 50,299,600 RON, based on the Shareholders Meeting decision for setting up the affiliated pension company „S.C. Allianz-Tiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A”. The shared capital of Allianz-Tiriac Asigurari in this affiliate is 99.9999%.

15. REZERVA MATEMATICĂ (PENTRU ASIGURĂRI DE VIAȚĂ) / MATHEMATICAL RESERVE (LIFE INSURANCE)

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Clauza asigurarea pentru afecțiuni medicale grave / Insurance clause for critical illness	720.831	803.493
Unit-linked / Unit-linked	3.272	3.440
Clauza asigurarea temporară de deces / Insurance clause for term life	2.277.084	3.289.864
Asigurarea de rentă pentru studii și dotă pentru căsătorie / EDW	22.139.463	17.931.350
Asigurarea mixtă de viață / Other Life Insurance	27.897.497	22.214.186
Total	53.038.147	44.242.333

16. PLASAMENTE ȘI REZERVA MATEMATICĂ AFERENTE ASIGURĂRILOR DE VIAȚĂ PENTRU CARE EXPUNEREA LA RISCUL DE INVESTIȚII ESTE TRANSFERATĂ CONTRACTANȚILOR / INVESTMENTS AND MATHEMATICAL RESERVE FOR LIFE INSURANCE FOR UNIT-LINKED PRODUCTS

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Leu-Extra	11.886.933	11.626.466
Leu-Plus	18.498.887	18.093.539
Leu Simplu	2.031.876	1.342.166
Leu Clasic	4.261.047	2.693.863
Leu Forte	6.107.726	3.657.283
Câștig plus	9.553	9.111
Garantis 130	8.805.802	4.095.791
Success Flexible	-	47.918
Success Guaranteed	-	134.207
Dolar Plus	8.018.587	8.640.971
Success Absolute	2.680.865	2.382.866
Success Relative	2.101.605	2.027.540
Euro Plus	28.420.344	27.952.173
Dinamic	16.213.775	14.745.900
Conservator	6.833.882	6.463.030
Clasic	15.195.940	13.244.745
Success Protected	-	34.554
Progresiv	77.296.149	69.380.193
World Equity	2.130.999	418.706
World Plus	732.071	716.000
Europe Equity	2.941.493	311.566
Protective	779.607	420.647
Allianz Index 50/2006	4.069.351	4.575.631
Allianz Index 50/2007	8.901.821	9.921.396
Allianz Index 50+	1.785.395	1.885.730
Smart Invest	2.252.350	2.307.740
Euro Protect	-	176.729
Euro Max	9.967.204	11.274.629
Total	241.923.262	218.581.090

17. PROVIZIOANE / PROVISIONS

În exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2013, Societatea a constituit provizioane pentru diverse riscuri și cheltuieli bazându-se pe estimări la data bilanțului ale costurilor necesare stingerii obligațiilor curente în exercițiile financiare viitoare. Variația provizioanelor pentru riscuri și cheltuieli s-a înregistrat prin conturi de venituri și cheltuieli.

Societatea a constituit provizioane pentru riscuri și cheltuieli după cum urmează:

For the fiscal year ended December 31, 2013, the Company calculated provisions for different risks and charges, using estimations at the balance sheet date, of costs that are necessary to pay the current liabilities in the next periods.

Change in risk and charges provision was recognized as income or expenses in the current period.
The structure and changes in the provisions for risk and charges are as follows:

Lei	31.12.2013	Diminuări în 2013 / 2013 Decrease	Majorări în 2013 / 2013 Increase	31.12.2012
Provizioane bonusuri performanță salariați / Provisions for past performance bonus	14.545.962	10.175.346	13.982.668	10.738.640
Provizioane pentru concedii neefectuate / Provision for vacation allowance	4.239.358	3.979.057	4.239.358	3.979.057
Provizioane bonusuri performanță pe termen lung/ Provision for long term performance	1.747.814	1.874.689	1.747.814	1.874.689
Provizioane pentru litigii / Provision for litigations	5.200.000	-	5.200.000	-
Provizioane pentru deprecierea plasamentelor financiare în instrumente derivative / Provision for derivative securities impairment	2.736.893	-	687.472	2.049.421
Provizioane pentru alte cheltuieli / Provisions for other expenses	2.601.232	1.396.330	784.016	3.213.546
Total	31.071.259	17.425.422	26.641.328	21.855.353

18. CREAȚE ȘI DATORII PROVENITE DIN OPERAȚIUNI DE REASIGURARE / ACCOUNTS RECEIVABLE AND PAYABLE FROM REINSURANCE BUSINESS

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Creațe din operațiuni de reasigurare asigurări generale / Accounts receivables from reinsurance, non-life	29.891.456	62.381.452
Creațe din operațiuni de reasigurare asigurări de viață / Accounts receivables from reinsurance, life	1.193.034	343.407
Total	31.084.490	62.724.859

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Datorii din operațiuni de reasigurare asigurări generale / Accounts payable for reinsurance - non-life	91.785.797	119.859.669
Datorii din operațiuni de reasigurare asigurări de viață / Accounts payable for reinsurance - life	2.002.097	1.949.748
Total	93.787.894	121.809.417

19. ALTE DATORII, INCLUSIV DATORII FISCALE ȘI DATORII PENTRU ASIGURĂRI SOCIALE / OTHER PAYABLES, INCLUDING FISCAL AND SOCIAL CHARGES PAYABLES

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Datorii către și în numele personalului / Payables to and on behalf of the employees	7.672.706	8.444.445
Comisioane neexigibile-intermediari / Commissions not due - intermediaries	29.195.518	31.110.132
Comisioane exigibile-intermediari / Commissions due - intermediaries	13.305.412	12.268.791
Datorii privind impozitul pe profit / Current income tax	4.309.223	-
Furnizori / Suppliers	5.509.356	3.094.186
Garanții / Guarantees	1.777.430	2.290.374
Creditori diverși / Other creditors	9.975.913	10.937.678
Alte datorii / Other payables	2.858.099	1.877.367
Total	74.603.657	70.022.973

20. VENITURI ÎN AVANS / DEFERRED INCOME

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Venituri înregistrate în avans din prime / Deferred premium income	9.081.384	9.417.206
Comision din reasigurare amânat / Deferred commission income from reinsurance	22.014.277	21.276.002
Alte venituri în avans / Other deferred income	1.168	1.214
Total	31.096.829	30.694.422

21. PRIME CÂȘTIGATE, NETE DE REASIGURARE (ASIGURĂRI GENERALE) / EARNED PREMIUMS, NET OF REINSURANCE (NON-LIFE INSURANCE)

a) prime cuvenite nete de reasigurare :

a) Net premiums earned:

Lei	Prime brute subscrise / Gross written premium	Variația rezervei de primă brută / Change in UPR	Prime brute cuvenite / Earned premiums	Prime cedate în reasigurare / Ceded premium	Variația rezervei de prime cedată în reasigurare / Changes-UPR-portion ceded	Prime nete cedate / Ceded earned premiums	2013 Prime nete cuvenite / Net premiums earned
Răspundere civilă și carte verde / Third party liability and green card	210.653.442	11.537.269	199.116.173	9.305.328	0	9.305.328	189.810.845
Casco / Motor-Hull	374.007.033	-17.725.798	391.732.831	5.585.903	2.050.852	3.535.051	388.197.780
Bunuri / Property	159.593.280	-3.256.450	162.849.730	129.931.229	578.959	129.352.270	33.497.460
Asigurări de credite / Financial risk	901.770	-879.145	1.780.915	-2.824.566	-628.211	-2.196.355	3.977.270
Altele / Other	78.906.959	4.575.087	74.331.872	26.719.715	817.257	25.902.458	48.429.414
Total	824.062.484	-5.749.037	829.811.521	168.717.609	2.818.857	165.898.752	663.912.769

a) prime cuvenite nete de reasigurare :

a) Net premiums earned:

Lei	Prime brute subscrise / Gross written premium	Variația rezervei de primă brută / Change in UPR	Prime brute cuvenite / Earned premiums	Prime cedate în reasigurare / Ceded premium	Variația rezervei de prime cedată în reasigurare / Changes-UPR-portion ceded	Prime nete cedate / Ceded earned premiums	2012 Prime nete cuvenite / Net premiums earned
Răspundere civilă și carte verde / Third party liability and green card	174.594.972	10.091.919	164.503.053	4.495.466	-	4.495.466	160.007.587
Casco / Motor-Hull	401.392.896	-12.627.287	414.020.183	-4.554.503	-2.183.658	-2.370.845	416.391.028
Bunuri / Property	166.565.343	-2.784.750	169.350.093	133.301.724	-3.179.127	136.480.851	32.869.242
Asigurări de credite / Financial risk	-780.695	-1.984.709	1.204.014	624.188	-61.045	685.233	518.781
Altele / Other	64.875.407	-1.103.671	65.979.078	23.199.330	-1.234.914	24.434.244	41.544.834
Total	806.647.923	-8.408.498	815.056.421	157.066.205	-6.658.744	163.724.949	651.331.472

Valoarea primelor brute subscrise din acceptări în reasigurare în 2013 a fost de 3.717.608 RON (2012: 411.678 RON) reprezentând 0.46% din volumul primelor brute subscrise.

In 2013, gross written premiums from inward reinsurance contracts were 3,717,608 RON (2012: 411,678 RON) representing 0.46% of the gross written premiums.

b) prime brute încasate:

b) collected premiums:

Lei	2013	2012
Răspundere civilă și carte verde / Third party liability and green card	208.479.127	176.256.320
Casco / Motor-Hull	402.308.666	430.454.056
Bunuri / Property	161.348.800	169.441.475
Asigurări de credite / Financial risk	2.464.908	1.078.625
Altele / Other	71.858.786	63.057.013
Total	846.460.287	840.287.489

22. PRIME CÂȘTIGATE, NETE DE REASIGURARE (ASIGURĂRI DE VIAȚĂ) / EARNED PREMIUMS, NET OF REINSURANCE, (LIFE INSURANCE)

a) prime cuvenite nete de reasigurare:

a) Earned premiums, net of reinsurance:

Lei	Prime brute subscrise / Gross written premiums	Prime cedate / Ceded Premiums	Variația rezervei de primă, netă de reasigurare / Change in net unearned premium reserve	Prime cuvenite, nete de reasigurare / Earned premiums, net of reinsurance
Unit-linked	43.844.847	358.614	-763.380	44.249.613
Clauza deces și invaliditate permanentă din accident / Accidental death and permanent disability	4.363.275	910.014	-226.140	3.679.401
Clauza asigurare temporară de deces / Term Life	9.743.055	2.391.184	-289.197	7.641.068
Clauza spitalizare din accident / Hospitalization	2.534.111	20.377	-122.970	2.636.704
Clauza intervenții chirurgicale din accident / Surgical interventions	2.128.162	6.232	84.272	2.037.658
Clauza asigurarea pentru afecțiuni medicale grave / Critical Illness	756.210	67.758	-16.393	704.845
Clauza asigurarea de scutire de plată a primelor în caz de invaliditate permanentă totală / Waiver of premium	393.205	52.421	-3.622	344.406
Asigurarea de rentă pentru studii și dotă pentru căsătorie / EDW	6.752.724	5.647	156.525	6.590.552
Asigurarea mixtă de viață / Life insurance	12.720.852	41.141	598.843	12.080.868
Clauza de indexare / YRT	104.212	-	1.466	102.746
Altele / Others	11.372.599	85.869	-2.954.008	14.240.738
Total	94.713.252	3.939.257	-3.534.604	94.308.599

Lei	2012			
	Prime brute subscrise / Gross written premiums	Prime cedate / Ceded Premiums	Variația rezervei de primă, netă de reasigurare /Change in net unearned premium reserve	Prime cuvenite, nete de reasigurare / Earned premiums, net of reinsurance
Unit-linked	44.192.439	391.339	943.999	42.857.101
Clauza deces și invaliditate permanentă din accident / Accidental death and permanent disability	4.532.865	1.154.530	-124.254	3.502.589
Clauza asigurare temporară de deces / Term Life	10.369.159	2.477.347	211.644	7.680.168
Clauza spitalizare din accident / Hospitalization	2.676.891	48.806	-81.390	2.709.475
Clauza intervenții chirurgicale din accident / Surgical interventions	1.963.644	13.909	82.779	1.866.956
Clauza asigurarea pentru afecțiuni medicale grave / Critical Illness	786.347	165.283	-37.032	658.096
Clauza asigurarea de scutire de plată a primelor în caz de invaliditate permanentă totală / Waiver of premium	398.046	36.228	20.351	341.467
Asigurarea de rentă pentru studii și dotă pentru căsătorie / EDW	6.408.027	2.507	245.440	6.160.080
Asigurarea mixtă de viață / Life insurance	11.385.217	29.643	438.142	10.917.432
Clauza de indexare / YRT	98.486	-	-1.768	100.254
Altele / Others	10.721.455	91.274	3.038.127	7.592.054
Total	93.532.576	4.410.866	4.736.038	84.385.672

Primele brute subscrise provin din polițe de asigurare încheiate pe teritoriul României.

The gross written premiums come from the insurance policies subscribed on Romanian territory.

b) Primele brute subscrise au fost realizate din contracte de asigurări de viață individuale și pe grupuri de persoane asigurate, după cum urmează:

b) Gross written premium are coming from individual life insurance contracts and group life insurance, as follows:

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Polițe individuale / Individual policies	75.972.440	74.457.132
Polițe de grup / Group policies	18.740.812	19.075.444
Total	94.713.252	93.532.576

c) Contractele de asigurare încheiate pe segmentul asigurărilor de viață stipulează posibilitatea achitării primei în rate sau integral și anticipat la semnarea contractului. Primele brute subscrise pe cele două modalități de încasare sunt după cum urmează:

c) The life insurance policies stipulate the possibility of making payments based on installments or single premiums. Gross written premium, concluded with the two above mentioned options, are as follows:

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Polițe cu primă unică / Single premium	10.085.147	9.523.049
Polițe cu primă eșalonată / Payments based on installments	84.628.105	84.009.527
Total	94.713.252	93.532.576

d) Contractele de asigurări de viață încheiate au prevederi privind participarea contractanților la beneficii sau componenta investițională potrivit căreia prima este investită în plasamente financiare al căror risc este suportat de contractant. Structura primelor brute subscrise este:

d) Life insurance policies may offer for policyholders the option to participate at benefits from investing the mathematical aggregate policy reserve or investments component as unit-linked products where the investment risk is transferred to the policyholder. The gross written premiums in 2013, considering the above mentioned criteria, are as follows:

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Prime de contract fără participare la beneficii / Without benefit policies	31.394.830	31.546.893
Prime de contract cu participare la beneficii / Benefit policies	19.473.576	17.793.244
Prime investiționale unde riscul din plasamente este suportat de către asigurat / Unit-linked products	43.844.846	44.192.439
Total	94.713.252	93.532.576

23. DAUNE ÎNTÂMPLATE NETE DE REASIGURARE (ASIGURĂRI GENERALE) / CLAIMS INCURRED, NET OF REINSURANCE (NON-LIFE INSURANCE)

Lei	Daune brute plătite / Gross claims paid	Daune cedate în reasigurare / Claims ceded	Variația rezervei de daună / Change in claims reserve	Variația rezervei de daună cedată în reasigurare / Change in claims reserve ceded	2013
					Daune întâmplante nete de reasigurare / Net claims
Răspundere civilă și carte verde / Third party liability and green card	131.227.228	7.424.671	-97.759.619	-60.841.928	86.884.866
Casco / Motor-Hull	281.273.385	1.323.001	-1.873.222	-1.545.093	279.622.255
Bunuri / Property	49.700.596	33.480.370	-1.354.145	-2.996.931	17.863.012
Asigurări de credite / Financial risk	64.368	-783.644	3.556.007	762.083	3.641.936
Altele / Other	16.065.428	5.154.548	11.560.082	2.832.739	19.638.223
Total	478.331.005	46.598.946	-85.870.897	-61.789.130	407.650.292

Lei	Daune brute plătite / Gross claims paid	Daune cedate în reasigurare / Claims ceded	Variația rezervei de daună / Change in claims reserve	Variația rezervei de daună cedată în reasigurare / Change in claims reserve ceded	2012
					Daune întâmplante nete de reasigurare / Net claims
Răspundere civilă și carte verde / Third party liability and green card	135.700.050	10.132.040	43.599.856	22.565.085	146.602.781
Casco / Motor-Hull	358.154.205	399.117	2.823.919	-5.027.278	365.606.285
Bunuri / Property	44.482.080	34.289.606	7.719.124	6.419.136	11.492.462
Asigurări de credite / Financial risk	1.806.609	315.340	-6.460.970	-108.552	-4.861.149
Altele / Other	15.441.614	5.633.769	13.587.558	9.640.409	13.754.994
Total	555.584.558	50.769.872	61.269.487	33.488.800	532.595.373

La 31 decembrie 2012 situația pe clase de asigurări a creanțelor din acțiuni de recuperare sau de subrogare este următoarea:

As at December 31, 2012 receivable from recoveries is as follows:

Lei	31.12.2013		
	Valoare brută creanțe / Receivable from recoveries	Provizion pentru deprecierea creanțelor / Provision for overdue receivable	Valoare creanțe netă de provizion / Receivable net of provision
Răspundere civilă și carte verde / Third party liability and green card	2.429.220	732.766	1.696.454
Casco / Motor-Hull	6.687.913	3.265.516	3.422.397
Bunuri / Property	1.039.877	300.289	739.588
Asigurări de credite / Financial risk	330.172	149.033	181.139
Altele / Other	-	-	-
Total	10.487.182	4.447.604	6.039.578

Lei	31.12.2012		
	Valoare brută creanțe / Receivable from recoveries	Provizion pentru deprecierea creanțelor / Provision for overdue receivable	Valoare creanțe netă de provizion / Receivable net of provision
Răspundere civilă și carte verde / Third party liability and green card	778.498	248.782	529.716
Casco / Motor-Hull	7.505.049	2.215.238	5.289.811
Bunuri / Property	438.154	131.267	306.887
Asigurări de credite / Financial risk	3.284.873	1.854.570	1.430.303
Altele / Other	421	126	295
Total	12.006.995	4.449.983	7.557.012

**24. DAUNE ÎNTÂMPLATE NETE DE REASIGURARE (ASIGURĂRI DE VIAȚĂ) /
CLAIMS INCURRED, NET OF REINSURANCE (LIFE INSURANCE)**

	2013				
Lei	Daune brute plătite / Gross claims paid	Daune cedate în reasigare / Claims ceded	Variația rezervei de daună / Change in claims reserve	Variația rezervei de daună cedată în reasigare / Change in claims reserve ceded	Daune întâmplante nete de reasigare / Net claims
Unit-linked	40.110.076	80.939	-52.589	-83.103	40.059.651
Clauza deces și invaliditate permanentă din accident / Accidental death and permanent disability	206.305	-	-292.212	-	-85.907
Clauza asigurare temporară de deces / Term Life	3.130.276	949.071	-34.656	-92.982	2.239.531
Clauza spitalizare din accident / Hospitalization	109.589	-	-135.499	-	-25.910
Clauza intervenții chirurgicale din accident / Surgical interventions	691.541	-	13.362	-	704.903
Clauza asigurarea pentru afecțiuni medicale grave / Critical illness	142.337	-	-14.016	-	128.321
Clauza asigurarea de scutire de plată a primelor în caz de invaliditate permanentă totală / Waiver of premium	104	-	-5.293	-	-5.189
Asigurarea de rentă pentru studii și dotă pentru căsătorie / EDW	1.899.050	-	-184.755	-	1.714.295
Asigurarea mixtă de viață / Life insurance	2.666.515	-	308.435	-	2.974.950
Clauza de indexare / YRT	-	-	270	-	270
Altele / Others	3.495.623	14.488	-74.400	-	3.406.735
Total	52.451.416	1.044.498	-471.353	-176.085	51.111.650

	2012				
Lei	Daune brute plătite / Gross claims paid	Daune cedate în reasigare / Claims ceded	Variația rezervei de daună / Change in claims reserve	Variația rezervei de daună cedată în reasigare / Change in claims reserve ceded	Daune întâmplante nete de reasigare / Net claims
Unit-linked	39.915.224	-	-272.118	77.647	39.565.459
Clauza deces și invaliditate permanentă din accident / Accidental death and permanent disability	120.516	-	453.893	-	574.409
Clauza asigurare temporară de deces / Term Life	2.402.591	463.459	422.064	249.306	2.111.890
Clauza spitalizare din accident / Hospitalization	126.691	-	-89.026	-	37.665
Clauza intervenții chirurgicale din accident / Surgical interventions	757.199	-	-55.487	-	701.712
Clauza asigurarea pentru afecțiuni medicale grave / Critical illness	31.777	-	-11.333	-	20.444
Clauza asigurarea de scutire de plată a primelor în caz de invaliditate permanentă totală / Waiver of premium	569	-	10.139	-	10.708
Asigurarea de rentă pentru studii și dotă pentru căsătorie / EDW	1.614.501	-	110.615	-	1.725.116
Asigurarea mixtă de viață / Life insurance	2.843.083	-	35.624	-	2.878.707
Clauza de indexare / YRT	-	-	461	-	461
Altele / Others	2.791.723	-	193.169	-	2.984.892
Total	50.603.874	463.459	798.001	326.953	50.611.463

25. COMISIOANE ȘI CHELTUIELI / COMMISSIONS AND EXPENSES*Asigurări generale**Non-life insurance*

Lei	2013	2012
Comisioane și cheltuieli de achiziție / Commissions and acquisition costs	199.406.889	193.317.522
Variația sumei cheltuielilor de achiziție reportate / Change in deferred acquisition costs	-1.381.081	-1.401.431
	198.025.808	191.916.091
Cheltuieli administrative / Administrative expenses	101.656.125	100.524.411
Comisioane primite de la reasigurători / Reinsurance commissions	-45.048.846	-40.868.002
Total / Total expenses	254.633.087	251.572.500

Comisioanele de achiziție și variația cheltuielilor de achiziție reportate pot fi împărțite pe tipuri de asigurări după cum urmează:

The breakdown per lines of the commission expenses for intermediaries in direct insurance is as follows:

Lei	2013	2012
Răspundere civilă și carte verde / Third party liability and green card	28.371.466	23.196.409
Casco / Motor vehicles	37.538.339	40.172.805
Bunuri / Property	27.763.095	28.654.310
Altele / Others	11.993.330	9.880.471
Total cheltuieli cu comisioanele / Total commissions expenses	105.666.230	101.903.995
Alte cheltuieli de achiziție / Other acquisition costs	93.740.659	91.413.527
Total / Total expenses	199.406.889	193.317.522

*Asigurări de viață**Life insurance:*

Lei	2013	2012
Cheltuieli de achiziție / Commissions and acquisition costs	26.332.631	28.120.993
Variația sumei cheltuielilor de achiziție reportate / Change in deferred acquisition costs	20.924	-222.992
Cheltuieli administrative / Administrative expenses	13.386.196	13.072.548
Comisioane aferente reasigurărilor / Reinsurance commissions	-879.615	-1.608.255
Total	38.860.136	39.362.294

26. VENITURI DIN PLASAMENTE (ASIGURĂRI DE VIAȚĂ) / INVESTMENT INCOME (LIFE INSURANCE)

Lei	2013	2012
Venituri din plasamente aferente asigurărilor de viață legate de investiții / Income from UL investments	99.576.392	95.042.514
Venituri din depozite pe termen scurt și conturi bancare / Income from deposits on short terms and bank accounts	73.335	238.025
Venituri din alte imobilizări financiare / Income from other financial assets	9.217.006	9.950.783
Total	108.866.733	105.231.322

În anul 2012, Societatea a prezentat plus valorile nerealizate din plasamente la poziția 7 din contul tehnic al asigurării de viață, respectiv „b) Venituri din alte plasamente cu prezentarea distinctă a veniturilor din plasamente la societățile afiliate,”. În anul 2013, Societatea a prezentat plus valorile nerealizate din plasamente la poziția 13 din contul tehnic al asigurării de viață, respectiv „Plusvalorii nerealizate din plasamente”.3

The unrealized gains from investments for the year 2012 were presented in the line 7 of the technical account for life insurance, representing “b) Income from other investment, thereof income from financial investment in affiliated entities”. The unrealized gains from investments for the year 2013 are presented in the line 13 of the technical account for life insurance, representing “3. Unrealized gains related to investments”.

În anul 2012 Societatea a prezentat minus valorile nerealizate din plasamente la poziția 42 din contul tehnic al asigurării de viață, respectiv „c) pierderi provenind din realizarea plasamentelor”. În anul 2013, Societatea a prezentat minus valorile nerealizate din plasamente la poziția 44 din contul tehnic al asigurării de viață, respectiv „Minusvalorii nerealizate din plasamente”.

The unrealized losses from investments for the year 2012 were presented in the line 42 of the technical account for life insurance, representing “c) loss from disposal of investments”. The unrealized losses from investments for the year 2013 are presented in the line 44 of the technical account for life insurance, representing “.Minus values unrealized related to investments”.

27. CHELTUIELI DE ADMINISTRARE / ADMINISTRATIVE EXPENSES

Lei	2013	2012
Cheltuieli administrative, asigurări generale / Administrative expenses, non-life	101.656.125	100.524.411
Cheltuieli administrative, asigurări viață / Administrative expenses, life	13.386.196	13.072.548
Total	115.042.321	113.596.959

Cheltuielile administrative includ cheltuieli cu contractele de servicii, cheltuieli cu impozite și taxe, cheltuieli cu amortizarea mijloacelor fixe, cheltuieli cu chirii și cheltuieli cu personalul. Cheltuielile sunt alocate între segmente pe baza cheilor de alocare definite pentru fiecare activitate sau department.

Administrative expenses include expenses for service agreements, expenses with taxes, depreciation of fixed asset, rental expenses, and employment costs. Costs are distributed between segments based on cost center distribution key assigned to each cost incurred.

În anul 2013 cheltuielile privind auditul situațiilor financiare anuale au fost de 604.609 RON (510.765 RON în 2012).

In 2013 the audit fees for financial statements amounted to 604,609 RON (510,765 RON in 2012).

28. ALTE VENITURI ȘI CHELTUIELI TEHNICE / OTHER TECHNICAL INCOMES AND EXPENSES

Asigurări generale	Non-life insurance	2013	2012
Lei			
Alte venituri tehnice, din care / Other technical incomes, thereof:			
Venituri nete din recuperări și regres / Net incomes from recoveries		62.460.955	55.551.153
Venituri din diferențe de curs valutar / Incomes from foreign exchange rate differences		18.249.248	49.289.598
Alte venituri tehnice / Other technical incomes		7.043	7.401
Total alte venituri tehnice / Total other technical incomes		80.717.246	104.848.152
Cheltuieli cu diferențe de curs valutar / Expenses from foreign exchange rate differences		-17.324.398	-50.146.629
Total alte cheltuieli tehnice / Total other technical expenses		-17.324.398	-50.146.629
TOTAL		63.392.848	54.701.523

<i>Asigurări de viață</i>	<i>Life insurance</i>	
Lei	2013	2012
Alte venituri tehnice, din care / Other technical incomes, thereof:		
Venituri din taxe de administrare / Incomes from administration fees	5.670.692	7.015.079
Venituri din diferențe de curs valutar / Incomes from foreign exchange rate differences	1.972.086	2.277.503
Alte venituri tehnice / Other technical incomes	42.851	123.312
Total alte venituri tehnice / Total other technical incomes	7.685.629	9.415.894
Cheltuieli cu diferențe de curs valutar / Expenses from foreign exchange rate differences	-2.017.819	-2.266.734
Total alte cheltuieli tehnice / Total other technical expenses	-2.017.819	-2.266.734
TOTAL	5.667.810	7.419.160

29. RECONCILIAREA REZULTATULUI CONTABIL AL EXERCIȚIULUI CU REZULTATUL FISCAL / RECONCILIATION BETWEEN ACCOUNTING AND FISCAL RESULT

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Profit brut contabil / Gross accounting result	88.635.468	-42.742.255
(+) Cheltuieli nedeductibile / (+) Non-deductible expenses	46.672.264	32.286.492
(+) Elemente similare veniturilor / (+) Items similar to incomes	865.916	1.066.744
(-) Deduceri din profit - rezerve constituite conform legii / (-) Fiscal deduction - legal reserves	4.589.859	-
(-) Pierdere fiscală de recuperat / Tax loss to recover	30.597.122	-
(-) Venituri neimpozabile și alte deduceri fiscale / Non taxable income	22.565.494	21.208.103
Profit impozabil / Taxable result	78.421.173	-30.597.122
Impozit pe profit (16%) / Income tax (16%)	12.547.388	-
Efectul elementelor supuse unei alte cote de impozitare / Effect of items subject to different tax charges		
(-) Cheltuieli de sponsorizare / (-) Sponsorship expenses	227.387	-
Impozit pe profit / Income tax	12.320.001	-

30. INFORMAȚII DESPRE SALARIAȚI / INFORMATION RELATED TO THE EMPLOYEES

Numărul mediu al angajaților pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2013 a fost 1.534 (1.741 pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2012). Salariile aferente exercițiului financiar 2013 au fost de 82.467.363 RON (82.844.280 RON aferente exercițiului financiar 2012), respectiv pentru asigurări generale 70.581.004 RON (2012: 69.095.311 RON) și pentru asigurări de viață 11.886.359 RON (2012: 13.748.969 RON), iar cheltuielile cu asigurările sociale și alte cheltuieli cu salariații de 28.530.911 RON (28.386.892 RON aferente exercițiului financiar 2012), respectiv pentru asigurări generale 24.115.612 RON și pentru asigurări de viață 4.415.299 RON. Suma indemnizațiilor acordate în exercițiul financiar 2013 personalului de conducere ale companiei a fost de 2.207.277 RON (2012: 2.068.326 RON).

The average number of employees for the year ended December 31, 2013 was 1,534 (1,741 for 2012). The salaries and wages related to the financial year 2013 amounted to 82,467,363 RON (2012: 82,844,280 RON), whence 70,581,004 RON for non-life (2012: 69,095,311 RON) and 11,886,359 RON for life (2012: 13,748,969 RON); social security related expenses amounted 28,530,911 RON (2012: 28,386,892 RON) whence 24,115,612 RON for non-life and 4,415,299 RON for life. The amount of 2,207,277 RON was booked as paid management compensation in 2013 (2012: 2,068,326 RON).

La 31 decembrie, numărul mediu al angajaților, pe categorii, a fost:

The average number of employees per category was as follows:

	2013	2012
Management	5	4
Personal operativ / Operative personnel	1.270	1.380
Personal administrativ / Administrative personnel	259	357
Total	1.534	1.741

31. PĂRȚI AFILIATE / RELATED PARTIES

Societatea prestează servicii unor societăți, părți afiliate, conform unor condiții comerciale uzuale și beneficiază de servicii din partea acestor societăți în condiții similare.

The Company provides services to related parties under normal commercial terms and receives services from these companies on similar terms.

Managementul societății consideră ca societățile pe care acționarii cu influență semnificativă (Vesano Trading Limited) le controlează sau au o influență semnificativă, nu sunt societăți legate ale S.C. Allianz-Țiriac Asigurări S.A., conform definiției menționate în Ordinul 3129/2005 și Ordinul 7/2007 emis de Comisia de Supraveghere a Asigurărilor cu privire la societățile legate.

Company Management does not consider as related parties the companies where the minority shareholders exercise significant influence or have control pursuant to the definition under Order 3129/2005 and Order 7/2007 issued by Insurance Supervisory Commission.

Tranzacțiile comerciale derulate în baza înțelegerilor și contractelor încheiate de Societate cu administratorii și alte părți afiliate administratorilor se pot clasifica astfel:

At the year-end, the aggregate amounts outstanding under transactions, arrangements and agreements entered into by the Company with its administrators or other affiliated parties were:

a) tranzacții în domeniul asigurărilor privind emiterea de contracte de asigurare în care părțile afiliate au calitatea de contractant/asigurat:

a) Transactions related to insurance business where related parties are policyholders/insured persons:

Prime subscribe / Written premiums:

Lei	2013	2012
ASIT Services SRL	70.144	95.835
S.C. Allianz-Țiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A.	49.979	47.989
Total	120.123	143.824

b) plăți de despăgubiri din asigurare către părțile afiliate în calitatea de contractant/asigurat.

b) Claims payments where related parties are policyholders / insured persons

Daune plătite / Claims paid:

Lei	2013	2012
ASIT Services SRL	28.627	162.248
S.C. Allianz-Țiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A.	-	-
Total	28.627	162.248

c) activități de cedare în reasigurare în cadrul grupului:

c) Ceded reinsurance to Group entities:

Allianz SE Munchen non-viață / Allianz SE München non-life

Lei	2013	2012
Prime cedate / Ceded premiums	-88.568.177	-97.850.633
Daune recuperate / Recoveries from claims ceded	20.157.990	14.864.420
Comisioane încasate / Reinsurance commissions received	22.441.178	21.959.683
Total	-45.969.009	-61.026.530

d) contracte de închiriere cu ASIT Services SRL în calitate de locatar:

d) Transactions with ASIT Services SRL for rental contracts signed:

ASIT Services SRL

Lei	2013	2012
Cheltuieli cu chiria / Rental expenses	12.059.507	13.567.678
Cheltuieli cu utilitățile și alte costuri refacturate de ASIT Services / Utilities expenses	647.654	694.220
Total	12.707.161	14.261.898

e) Venituri din dividende aferente participațiilor în afiliate

e) Dividends received from affiliates

Lei	2013	2012
S.C. Allianz-Țiriac Pensii Private Societate de administrare a fondurilor de pensii private S.A. -dividende aferente anului 2012 încasate în 2013	4.747.978	-
Total	4.747.978	-

f) Încasare restituire aport la capital social

f) Reimbursement for decrease in participation in affiliates

Lei	2013	2012
Diminuare capital social ASIT Services SRL / Decrease in ASIT Services shared capital	-	21.000.616
Încasare parțială aport, din care / Partial cash reimbursement of decrease in participation, thereof:	17.000.616	15.001.473
- pentru anii precedenți / for the preceding year	17.000.616	11.001.473
- pentru anul curent / for the current year	-	4.000.000
Rest aport de încasat / Rest to be cashed	-	17.000.616

g) Alte cheltuieli - furnizor Allianz SE:

g) Other expenses (Allianz SE as provider)

Lei	2013	2012
Allianz SE Munchen non-viață / Allianz SE Munchen non-life		
Servicii training și consultanță / Training and consultancy	158.167	18.427
Servicii IT / IT Services	32.202	-
Cheltuieli personal / Expenses with personnel	-	145.341
Alte cheltuieli / Other expenses	841	2.918
Total	191.210	166.686

32. REPARTIZAREA PROFITULUI / PROFIT DISTRIBUTION

La 31 decembrie 2013 profitul net realizat este de 88.635.468 RON (31 decembrie 2012: pierderea netă realizată în sumă de 42.742.255 RON):

The profit for the year 2013 is 88,635,468 RON (December 31, 2012: the loss is in amount of 42,742,255 RON)

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Profit/(Pierdere) net(ă) / Net profit (loss)	88.635.468	-42.742.255
Rezerve legale / Legal reserves	4.589.859	-
Acoperirea rezultatului reportat provenit din corectarea erorilor contabile / Coverage of the retained earnings due to correction of the fundamental errors	-	-
Profit/(pierdere) nerepartizat / Retained earnings	84.045.609	-42.742.255

33. NUMERAR ȘI ECHIVALENTE DE NUMERAR / CASH AND CASH EQUIVALENTS

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Numerar în casierie / Cash on hand	19.074	204.087
Conturi curente la bănci / Current accounts with banks	33.854.455	17.990.585
Depozite la bănci cu scadența până la 3 luni / Short term deposits (up to 3 months)	8.425.798	24.541.913
Total	42.299.327	42.736.585

Asigurări generale / Non-life insurance

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Numerar în casierie / Cash on hand	16.478	198.349
Conturi curente la bănci / Current accounts with banks	30.391.950	16.328.976
Depozite la bănci cu scadența până la 3 luni / Short term deposits (up to 3 months)	7.313.729	22.900.669
Total	37.722.157	39.427.994

Asigurări de viață / Life insurance

Lei	31.12.2013	31.12.2012
Numerar în casierie / Cash on hand	2.596	5.738
Conturi curente la bănci / Current accounts with banks	3.462.505	1.661.609
Depozite la bănci cu scadența până la 3 luni / Short term deposits (up to 3 months)	1.112.069	1.641.244
Total	4.577.170	3.308.591

34. MANAGEMENTUL RISCULUI / RISK MANAGEMENT

Prin natura activităților efectuate, Societatea este expusă unor riscuri variate, care includ: riscul aferent activității de asigurare, riscul mediului economic, riscul de rată a dobânzii și riscul de lichiditate. Conducerea urmărește reducerea efectelor potențiale adverse, asociate acestor factori de risc, asupra performanței financiare a Societății.

By the nature of its activities, the Company is subject to various risks, among which: insurance risk, market risk, interest rate risk and liquidity risk. The management is taking measures against potential adverse effects that these risks would determine to the Company's financial position.

Riscul aferent activității de asigurare

La subscrierea primelor, Societatea își asumă un risc tehnic, respectiv riscul ca societatea să suporte daune aferente primei subscrise. Concentrarea riscului tehnic ar putea rezulta în

Insurance risk

In the underwriting process, the Company takes on a technical risk which represents the claim risk incurred in respect to the business written. The concentration of technical risk could result

pierderi semnificative pentru Societate în cazul în care un eveniment sau o serie de evenimente ar afecta un întreg tip de polițe sau țara ca atare. Societatea reduce riscul tehnic printr-o evaluare atentă a clienților, limite de expunere bine stabilite, programe de reasigurare și aplicarea unei politici de provizionare prudentă cu privire la asigurarea daunelor, atât raportate cât și neraportate.

Riscul aferent mediului de afaceri

În ultimul an, sectorul financiar european s-a confruntat cu o criză a datoriei publice, declanșată de dezechilibre fiscale majore și datorii publice mari în câteva țări europene. Temerile actuale, ca deteriorarea condițiilor financiare, ar putea contribui într-o etapă ulterioară la o diminuare suplimentară a încrederii, au determinat un efort comun al guvernelor și băncilor centrale în vederea adoptării unor măsuri speciale pentru a contracara cercul vicios al creșterii aversiunii la risc și pentru a asigura funcționarea normală a pieței.

Identificarea și evaluarea investițiilor influențate de o piață de creditare lipsită de lichidități, analiza respectării contractelor de creditare și a altor obligații contractuale, evaluarea incertitudinilor semnificative, inclusiv a incertitudinilor legate de capacitatea unei entități de a continua să funcționeze pentru o perioadă rezonabilă de timp, toate acestea ridică la rândul lor alte provocări.

Debitorii Societății pot fi de asemenea afectați de situații de criză de lichiditate, care i-ar putea împiedica să-și onoreze datoriile curente. Deteriorarea condițiilor de operare a debitorilor ar putea afecta și previziunile managementului privind fluxurile viitoare de numerar, precum și estimările privind deprecierea activelor financiare și nefinanciare. În măsura în care informațiile sunt disponibile, în politica sa de depreciere, conducerea a reflectat estimări revizuite ale fluxurilor viitoare de numerar.

Conducerea Societății nu poate estima evenimentele care ar putea avea un impact asupra sectorului financiar din România și ulterior ce efect ar putea avea asupra acestor situații financiare.

Conducerea Societății crede că a luat toate măsurile necesare pentru a sprijini creșterea activității Societății în condițiile curente de piață prin:

- monitorizarea constantă a lichidității și a dependenței de anumite surse de finanțare;
- previziuni ale lichidității curente;
- obținerea unor angajamente din partea acționarului majoritar, prin care să sprijine operațiunile Societății pe piața din România;
- examinarea termenilor și condițiilor acordurilor de finanțare și luarea în considerare a implicațiilor obligațiilor impuse și riscurilor identificate, cum ar fi respectarea scadenței sau încălcarea oricărui termen sau condiție a unui contract.

Datorită faptului că actualele condiții de piață și incertitudini se vor menține și în anul 2013 și foarte probabil și mai târziu, efecte suplimentare pot fi resimțite dincolo de datele din aceste situații financiare.

in a material loss for the Company if an event or series of events were to affect a whole policy type, or the Country itself. The Company minimizes its technical risk by carefully assessing its customers, by establishing exposure limits, by extensive reinsurance programs and by applying a prudent provisioning policy in respect to claims, both reported and not reported.

Business environment risk

Within the last years, the European financial sector faced a sovereign debt crisis, triggered by significant fiscal disequilibria and large public debt positions in several European countries. The ongoing fears that such deteriorating financial conditions could contribute, at a later stage to a further retrenchment in confidence, prompted a coordinated effort of governments and central banks to adopt special measures aimed at countering a vicious circle of growing risk aversion and to helping maintain normal market functioning.

The identification and valuation of investments influenced by the illiquid market conditions, the determination of compliance with debt agreements and other contract covenants, and the evaluation of significant uncertainties, including uncertainties associated with an entities' ability to continue as going concern for a reasonable period of time, bring their own challenges.

Deteriorating operating conditions for customers may also have an impact on the management cash flow forecasts and assessment of the impairment of financial and non-financial assets. To the extent that information is available, management has reflected revised estimates of expected future cash flows in its impairment assessment.

Management is unable to predict all developments which could have an impact on the Romanian financial institutions sector and consequently what effect, if any, they could have on these financial statements.

Management believes it is taking all the necessary measures to support the sustainability and growth of the Company's business in the current circumstances by:

- constantly monitoring its liquidity position and over-dependence on specific funds;
- forecasting on short-term basis its net liquidity position;
- obtaining commitment from the shareholders regarding the latter's continuous financial support of the operations in Romania;
- examining terms and conditions of financing agreements and considering the implications of obligations imposed and risks identified such as approaching maturity dates or the implications of any terms or covenants that may have been breached or which may be breached in the foreseeable future.

Given the fact that the market conditions and uncertainties are likely to continue to exist in 2013 and perhaps later, other effects may be felt beyond the dates of these financial statements.

Riscul de lichiditate

Politica Societății cu privire la lichidități este de a menține suficiente resurse lichide pentru a-și îndeplini obligațiile pe măsură ce acestea devin scadente. Coeficientul de lichiditate este monitorizat permanent și este mai mare decât 1.

Riscul aferent dobânzii

Societatea are un volum semnificativ de active care generează venit din dobânzi. Societatea compensează viitoarele încasări din aceste active cu obligațiile sale de asigurare.

Riscul de credit

Riscul de credit reprezintă o pierdere contabilă care ar fi recunoscută în cazul în care părțile contractante nu și-ar îndeplini obligațiile. Pentru a controla expunerea la riscul de credit Societatea efectuează în permanență evaluări de credit a situației financiare a părților contractante.

Societatea este expusă riscului de credit aferent instrumentelor financiare ce decurge din posibila neîndeplinire a obligațiilor de plată de partenerii contractanți. Cu toate acestea, conducerea nu anticipază pierderi semnificative, altele decât cele înregistrate în situațiile financiare.

Riscul aferent cursului de schimb valutar

Societatea este expusă riscului valutar în urma tranzacțiilor în valute străine. Pentru a se evita pierderile ce decurg din mișcări cu impact negativ în cursul de schimb valutar, Societatea aplică în prezent o politică de diversificare a portofoliului său de valute.

Riscul aferent impozitării

Legislația fiscală românească prevede norme detaliate și complexe și a suferit diverse modificări în ultimii ani. Interpretarea procedurilor de text și punerea în practică a legislației fiscale ar putea varia, și există riscul că anumite tranzacții, ar putea fi interpretate diferit de către autoritățile fiscale, în comparație cu tratamentul Societății.

Guvernul român are un număr de agenții care sunt autorizate să efectueze audituri de companii care operează în România. Aceste audituri sunt similare ca natură cu audituri fiscale efectuate de către autoritățile fiscale în multe țări, dar se pot extinde nu numai la aspecte fiscale, dar și la alte aspecte legale și de reglementare de care agențiile ar putea fi interesate. Este probabil ca Societatea va continua să facă obiectul unor controale regulate referitoare la noile legi și regulamente emise.

Liquidity risk

The Company's policy on liquidity is to maintain sufficient liquidities to meet its obligations as they fall due. The liquidity ratio is permanently monitored and is higher than 1.

Interest rate risk

The Company has a significant amount of assets that yield an interest income. The Company matches the future receipts from these assets with its insurance liabilities.

Credit risk

The credit risk represents the accounting loss that would be recognized if the counter-parties failed to perform as contracted. To control the exposure to credit risk, the Company performs ongoing credit evaluations of the financial condition of these counter-parties.

The Company is exposed to credit risk from financial instruments with respect to the possible default of counterparties. Nevertheless, the management does not expect any significant losses to arise, other than those provided for in the financial statements.

Foreign exchange risk

The Company is exposed to currency risk through its transactions in foreign currencies. In order to avoid losses arising from adverse movements in the exchange rates, the Company is currently pursuing a policy of diversifying its portfolio of currencies.

Taxation risk

Romanian tax legislation contains detailed and complex rules and suffered different changes in the last years. Interpretation of the text and practical implementation procedures of the newly enforced tax regulations could vary, and there is a risk that certain transactions could be viewed differently by the tax authorities as compared to the Company's treatment.

Furthermore, the Romanian Government has a number of agencies that are authorized to conduct audits of companies operating in Romania. These audits are similar in nature to tax audits performed by tax authorities in many countries, but may extend not only to tax matters but to other legal and regulatory matters in which the applicable agency may be interested. It is likely that the Company will continue to be subject to regular controls as new laws and regulations are issued.